

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 840 Lej

Fél évre 420 Lej

Negyed évre 210 Lej

Havonta 70 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 baniva! több

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

Arad magyarságához!

Vasárnap délelőtt népgyűlésre jön össze Aradváros magyarsága. Évek óta először történik, hogy nyilvános gyűlésen ismét felcsendül a magyar szó és zavartalanul beszélhetünk fájdalmainkról, reményeinkről. Elmondhatjuk a legutóbbi hét esztendő minden összegyűlt keserűségét, vigasztalhatjuk egymást a közeljövő nekilendült reményeivel és megbeszélhetjük azokat a tennivalókat, amelyek e sorsdöntő napokon Erdély magyarságára várnak. Erőpróba lesz a vasárnapi népgyűlés, amelyen el kell dölnie annak, van-e az aradi magyarságban érdeklődés a saját sorsa iránt.

Az a nép, amely a csapások súlya alatt összeroskad és védekezésül a közöny, az étkes nemtörődomség takarójába burkolózik, az a nép megérdemli a sorsát. A magyarság ezeréves küzdelmei során nem egyszer kapott súlyos sebeket, gyakran került olyan helyzetbe, amelyben más, enerváltabb nemzet elpusztult volna. A magyar fajban levő kimeríthetetlen őserő azonban mindig legyőzte a veszedelmek, bajok hétfeji sárkányát és a magyarság integritását diadalmasan emelte ki a sorscsapások kataklizmaiból. A világináború irtózatossá porlye hatalmas csapást mért a magyarságra, amely szertehullott, darabokra tört ettől a súlyos ütéstől.

Most érkezett el az az idő, a mikor az eddig tehetetlenül fekvő erdélyi magyarság magához tér kábulatából. A magyar faj őserője életrekelt és energikusan követeli a cselekvést. Elég volt az esztendőig tartó semmittevésből! Az erdélyi magyar kisebbség a román törvények szelleme értelmében részt vehet az ország kormányzásából. Tömegeink súlya, képességeink nélkülözhetetlensége, összetartásunk ereje előkeiő helyet biztosít nekünk új államunk kereteiben és most már csak rajtunk múlik, hogy ezt a helyet a magunk erejéből elfoglalhassuk. Ebben az irányban az első lépést a községi választásokon teszi meg Aradváros magyarsága és ennek az első lépésünknek öröteljesnek, energikusnak és imponálóknak kell lenni!

A vasárnapi népgyűlésen mutatassuk meg azt a legyőzhetetlen, feltámadó erőt, mely elől szűkülve meneküljön minden rossz szándék, minden kishitű gyávaság. Az aradi magyarság büszke és diadalmas seregszemléje lesz a vasárnapi népgyűlés.

Legyen ott minden aradi magyar!

Zárjátok ki az egységbontókat.

Ugron István felhívása Erdély magyarságához.

Ugron István, az országos Magyar Párt elnöke az alábbi felhívást intézi Erdély magyarságához:

Magyarok!

A közigazgatási választások nehéz feladat elé állítanak mindannyiunkat. Az önkormányzati gondolatot Erdélyben elsőként mi magyarok vittük már ezer évvel ezelőtt gyakorlati érvénybe. A változott viszonyok között is ezen gondolat mellett hiven ki kell tartanunk. A nagy feladatnak csak egységes állásfoglalással felelhetünk meg. Elsősorban ezt értsétek meg és erre legyenek aggódó figyelemmel minden lépéseknél. Ha valaha, úgy most félre kell tennetek, szivetekből ki kell zárnotok a partos viszálykodás pusztító üszkét. Az országos Magyar Párt tagozatai a helyi viszonyok gondos mérlegelésével összeállították a jelölő listákat. Magyarok! Ezeknek a listáknak győzelme érdekében tegyetek meg mindent, amit az erkölcs és törvény megenged, de minden tisztátalan fegyvertől tartózkodni kötelessége mindannyiunknak. Arra, hogy kisebbségi jogainknak kivívásában haladást tegyünk, hogy azokra nézve biztosítókat szerezzünk, most magatartásunkkal kell példaadólággal megtennünk az első lépést. Legyen jelszavunk az összetartás és pártfegyelem. Az egységet ne zavarja semmiféle ellentét, a kicsinyes féltékenykedést zárjátok ki szivetekből és az egységbontókat soraitokból. Az építő munka, az önkormányzati szabadság és a polgári rend elveit kell képviselnünk az államban. Ez a mi történelmi hivatásunk és Isten úgy segít a jövőnkben, amint vállaljuk és betöltjük ezt a hivatást. — Magyar testvérek! Szavazzatok zárt sorokban az országos Magyar Párt tagozata által összeállított listákra és ezzel tegyetek tanubizonyosságot a magyarság erejéről és a Magyar Párt egységéről.

Cluj (Kolozsvár), 1926. február 13.

Ugron István

Az Országos Magyar Párt elnöke.

Jobb jövő virrad Erdély magyarságára.

Lelkes küzdelem a magyarság győzelméért. — Megyeszerte a magyarok döntik el a választást. — Hetvenöt aradmegyei községben már a magyarság paktumos listája győzött. — Arad készül a vasárnapi nagygyűlésre.

(Saját tudósítónktól.) Még csak a jövő hét péntekjén lesznek a községi választások és már ma eldöntöttnek látszik a küzdelem. Ma már az első nagy eredményekről számolhatunk be: a vármegye 226 községének több, mint egyharmadában a magyarság megmutatta fegyelmességét, erejét avval, hogy közel nyolcvan községben a liberálisokkal egyetértően készített közös listza győzött. Ezekben a községekben olyan imponálóan együtt tartott a magyarok tábora, hogy ezekben az ellenzék nem is próbált jelölteket állítani és ezekben a falvakban máris győzelemhez jutott a magyar listza, bizonyosságát adva annak, hogy ha a magyarság összetart, ha sorait nem engedi megbontani, akkor győzelemre tudja vinni zászlaját. Lapunk vezető helyén olvashatja ma a magyarság Ugron István országos pártelnök szövegét az erdélyi magyarsághoz. Eb-

ben az országos pártelnök mutat rá arra, hogy a magyarságnak egy táborban a helye, ha ebben az országban jogainak teljességéhez hozzá akar jutni. Aradmegyében megértette a magyarság a kötelesség parancsát, a holnapi aradi nagygyűlés pedig arról fog tanubizonyosságot tenni, hogy az aradi magyarság is tudja nagy köteles-

ségét. Tömör egységben áll az aradi magyarság fegyelmezett tömege a pártvezetők mögött és itt — megértve a nagy kötelességek parancsát — egy táborban viszi diadalra a magyarság zászlaját a magyar gondolat, a magyar jogok érvényre jutása érdekében.

A községi választási mozgalmakról szóló mai híreinket itt adjuk:

Az aradi nagygyűlés.

Vasárnap délelőtt impozáns nagygyűlésre jönnek össze Arad város magyarjai a nyári színházban, ahol a magyar párt vezetői nagyjelentőségű kijelentések kíséretében világosítják föl Arad magyar népét a mostani választás jelentőségéről és a magyarság kötelességteljesítésének életbevágó fontosságáról. Ezen a holnapi nagygyűlésen kell megmutatnia az aradi magyaroknak, hogy átérzik nagyraihivatottságukat, hogy magyarok akarnak maradni és fegyelmezettten állítják a maguk

egységében nagy erejüket a magyar jogok kivívásának szolgálatába.

A pártszervezés munkája különben ma már széttében folyik a városban és a magyarok mindenütt szeretettel, megértéssel, lelkesedéssel fogadják a párt küldötteit, akiknek igazán könnyű a dolguk, mert itt nem kell kapacitálni a magyarokat: itt minden házban szíves készség várja a magyarpárti küldötteket és mindenütt örömmel jelentik be a magyar párt-hoz való csatlakozásukat.

Az első kerületi választmány.

Beszámoltunk arról a páratlanul lelkes hangulatú gyűlésről, amelyet tegnap este tartott az első kerület magyarsága. Alább közöljük a tegnapi gyűlés választásának eredményét, amelyen a kerületi választmányt a következőképpen alakította meg:

Elnök: Deutsch Andor; alelnökök: Darányi János, Bársony Andor, Prohászka László dr., Domán Sándor, Szalay Károly dr., Rácz Sándor dr., Köpf János dr., Szabó Zoltán, Lócs Rezső dr., Sulik Lajos, ifj. Vas Gusztáv; titkárok: Issakutz István dr. és Geller Ödön. Választmányi tagok: Velesov Géza dr., Fischer Armin, Rákóczy Károly, Kohn József, Kövesdy Lajos, Kovács Samu, Karel Lajos, Karácsonyi Márton, Kálmán Hugó, Mairovitz Emil, Lányi Izsó, Illés István, Győző Alfréd, Halmai József, Zöldy Gyula, Varga Kálmán, Szentmiklósy Gyula, Szöllösy Zsigmond, Szathmáry Béla, Reiner György, Reinheimer Gyula, Neidenbach Emil, Neuländer Endre, Nyáry Béla, Oppenheimer Károly, Mihályi Gyula, Éles Simon, Bräuner Vilmos, Bauer Gyula, Krenner Zoltán dr., Juhász Géza dr., Lakatos Aladár, Guttman Oszkár, Szeredi Gyula, Schillinger Vilmos, Pintér Ignác, dr. Mutas Jenő, Földes Soma, Fuchs Arnold, Seiller József, Réthy József, Fejér Gyula, Dick Samu, Bakáts Miksa, Koch Dániel, Klein Gerson, Kádár István, Löwinger Miksa, Tenner Lajos, Roth Zsigmond, Moskovitz József, Aufricht Sándor, Kun József, Leipnicker Adolf, Matzky Károly, Kolin Vilmos, Sugár Károly, Merle Géza, Fränkel Alfréd, Ablonczy József, Konkoly-Thege Elemér, Weininger Zsigmond, Radó Gyula, Ingusz Izidor, dr. Örfi Gyula, Schäffer Henrik, Agoston Zsigmond, Kramer Sándor, Kállay Miksa, dr. Goldzieher Albert, György Menyhért, Szücs F. Vilmos, Böhm Pál, Laczay Gyula, Institoris Zsigmond, Hartmann Kálmán, Zádor Imre, Szántó Gyula, Sugár Béla, Gabos Jenő dr., Vandracsák Ignác, Pápay Lajos, Nagy Károly, Fischer Aladár, Baritz Máté, Herczegh Lajos, Szeifert János, Perényi János, Vuchetich József, Pozsár Imre, Kókényessy Viktor, Frick József, Bettelheim Imre, dr. Grzmáz László, Pataky Sándor, Erdős Ignác, Adler Hugó, Lamzer János, Sárosy István, Messer Illés, Koch Sándor, Kalász János, Major Béla, Lits Antal, Hammer Vilmos, Sugár Jenő dr., Reich Gyula, Rosmanith Géza, Pék Ernő, Olasz Pál dr., Bildhauer Alfréd, Eberlein Ferenc, Edl Károly, Drogny Béla, Csatiós István, Bozsik Ernő, Stengl Andor, Simó Károly dr., Oravetz Miklós, Orbán István, Kilényi Zoltán dr., Kárpáti János, Márkus István, Marencsák Ferenc, Czeiler István, Baranyi Ferenc, Kovács Sándor, Székely Béla, Purjesz Lázár, Porczán Lajos, Pabucz Imre, Ring István, Várhol László, Koncsak Jakab, Kenderessy Károly, Kiss András, Armbruster Lajos, Neubauer Manó, Fülöp Béla, Kepich Zsigmond, Maidt Emil, Halporn Miksa, Horváth Károly, Stein hübel Lajos, Zborovszky Pál, Busztin Sándor, Fiedler Imre,

Réthy Jenő, Holló Frigyes, Simay Aladár, Grossmann Alfréd dr., Orbán Alex, Hartmann Samu, Ollick József, Wild Ferenc, Tüdős Béla, Székely Aladár dr., Tenner Lajos, Salgó Pál, Rényi Tibor, Reusz Sándor, Porczán János, Posgay István dr., Pál Gyula, Nesnera Aladár, Cáspar Árpád, Braun Antal, Biró Béla, Bing János, Bauer Miklós, Zsigmond Miklós, Polonyi Jenő dr., Farkas János, Cziráky Ábris, Bokor Lajos, Kopetkó Károly, Zima Artur, Fröhlich István, Koteles János, Halmos Gyula, Zádor Antal, Losonczy Géza, Hunyady József, Geller Izidor, Fock Gábor, Pancker Viktor, Végh István.

Hetvenöt aradmegyei kerületben győzött a paktumos lista.

A törvényszék elnökéhez be- terjesztett listák azt mutatják, hogy a vármegye tekintélyes részében nem kerül sor választásra, mert hetvenöt községből csupán egy listát nyújtottak be a törvényszéki elnökhöz és ez mind magyarpárti paktumos lista. A választást vezető törvényszéki elnök a magyarpártnak a liberálisokkal együtt beadott listáját a törvény értelmében a mai napon megválasztottnak jelentette ki és így ezekben a községekben, amelynek sorát itt adjuk, már győzött a magyar álláspont: Andrei Saguna, Ujarad, Keresztes Livada, Cinar, Doncenii, Ignesti, Ság, Anghalkut, Zerind, Berindes, Iolamare, Mohar, Körösszatina, Moville, Pescári, Láz, Dézna, Menyháza, Ravna, Mustesti, Nadalbesti, Neagra, Pasariu, Vészalla, Primisor, Prajestii, Rosie, Selejen, Jarcos; a hal-

A magyarok töröltetik nevüket az ellenzéki listáról.

(Marosvásárhely, február 13.) Annak idején megírtuk, hogy a nemzeti párt marosvásárhelyi listájára több magyar jelöltet is felvettek, ami a város magyarsága körében osztatlan felháborodást váltott ki. Ez a felzúdulás tegnapra érdekes változást idézett elő, amennyiben a magyar jelöltek közül Tordaj Ferenc és Erősdj Iván volt anyakönyvvezető visszaléptek. Utóbbi nyilatkozatot tett közzé, amelyben teljes lélekkel a Magyar Párt hű katonájának vallja magát és felszólítja híveit, hogy a Magyar Párt listájára szavazzanak. A magyarság nagy megelégedéssel vette tudomásul Tordaj és Erősdj visszalépését és azt hiszik, hogy még többet követik példájukat a nemzeti párti lista magyar jelöltjei közül. A Magyar Párt helyi tagozata ma délután a Transylvan- nia szálló nagytermében gyűlést tart, amelyen a választási előkészületeket beszélnek meg. Ma érkeztek vissza külföldi utjáról Bus- tyia Lajos ipartestületi elnök, a hivatalos lista egyik magyar jelöltje, akit a város magyarsága ünnepélyesen fogad. Az ünnepségen az országos Magyar Pártot dr. Bernády György képviseli.

Jobb jövő virrad Erdély magyarságára.

(Cluj—Kolozsvár, február 13.) Bernády György dr. Marosvásárhely polgármester-jelöltje ma fogadta tudósítónkat, akinek arra a kérdésre, hogy most, amikor Erdély magyarsága sorsdöntő lépés előtt áll, milyennek látja a magyarság helyzetét és mi a véleménye a liberális párttal való együttműködésről, a következőket felelte:

— A kérdésre direkt nem vá-

laszolhatok, mert az a véleményem, hogy csendben kell működniük, komolyan kell dolgoznunk, hogy szebb és boldogabb jövőnket előkészíthessük. Ne arra törekedjünk, hogy különböző hírekkel alarmirozzuk a tömegeket, hanem arra, hogy bölcs előrelátással magunk számára tiszta helyzetet teremtsünk és biztosítsuk azt az atmoszférát, amelyben kulturális és gazdasági érdekeinket érvényesíthetjük. A választási egyezmény legnagyobb jelentőségét abban látom, hogy annak révén mód és alkalom nyílik a községi és városi tanácsokban bennünket megillető helyek biztosítására és ezáltal a községek gazdaságpolitikájára és a helyi közigazgatásra irányító és döntő befolyást gyakorolni. E révén látom biztosítottak azt, hogy a jövőben nem kizárólag az történik a községekben és városokban, amit ránerőszakolnak, hanem a vármegyei gazdálkodást és a helyi közigazgatást oly módon fogják vezetni, amely érdekeinket, vagyainkat harmónikus összhangba tudja hozni a közérdekkel és az állam érdekeivel s így megnyugvásunkat és a konszolidáció érdekeit szolgálják. Az, hogy a liberális párt képviselőivel folytatott tárgyalásainknak a helyi közigazgatás keretein túl lesz-e valamilyen megfelelő eredménye, lényegileg attól függ, hogy Románia magyar választóközönsége milyen módon és mértékben tesz eleget választási kötelezettségeinek és miként fogja a helyi közigazgatásban elért eredményeket honorálni. Nincs kétségem az iránt, hogy becsületbeli kötelességünk teljesítése után a bennünket körülvevő légkör lényegesen meg-

fog változni. A magam részéről teljes bizalommal mondhatom, hogy az egyezmény becsületes betartásával egy jobb jövő fog a romániai magyarságra virradni.

Egyhangú választások.

(Bucuresti, február 13.) A belügyminiszteriumhoz érkezett jelentések szerint újabb 62 községben a liberális lista ellenlista hiányában megválasztottnak tekintendő.

Győzelmet jósol a kormány.

Bucuresti. A községi választásokról ma déli egy óráig a belügyminiszteriumhoz érkezett jelentések a következő képet nyújtják:

Arges-megye 45 községében a liberális jelölteket ellenjelölt nélkül megválasztottnak deklarálták. 121 községben szavazás lesz.

Cetatea-Alba-megye 83 községében csupán liberális listát nyújtottak be, szavazásra 20 községben kerül sor.

Dambovita-megye 43 községében a liberális lista ellenlista hiányában győzött, 130 községben választás lesz.

Olt-megye 51 községében a liberális listát már megválasztottnak proklamálták, 59 községben választási küzdelem lesz.

Prahova-megye 59 községében a liberális jelölteket megválasztották, ellenjelölt hiányában, 90 községben szavazásra kerül a sor.

Az eddig beérkezett jelentések szerint 3329 község közül 1909 községben a liberális lista jelöltjeit, ellenjelöltet nélkül megválasztották. 14 községben csak ellenzéki listát nyújtottak be, amelyeket megválasztottaknak proklamáltak. Kormánykörök az eddig beérkezett jelentésekből megállapítják, hogy a liberális párt nagy győzelme a községi választásokon elmaradhatatlan.

Betörés egy aradi üzletbe.

Vakmerő betörés történt az elmúlt éjszaka Mayer János aradi kereskedő Porumbaru (Knezich Károly) uccai üzletébe. Ismeretlen tettesek felfeszítették az üzlet redőnyét, álkulccsal felnyitották a két ajtót s az üzleti pénztárban levő 2000 lejt elvitték. Az üzletben felhalmozott árut nem hántották. A betörést ma reggel vették észre a járőrök, akik figyelmesek lettek a tárva-nyitva hagyott üzletajtókra. Mayer feljelentést tett a rendőrségen, amely megindította a nyomozást. Érdekes, hogy rövid idő leforgása alatt ebben az uccában több betörést és betörési kísérletet követtek el anélkül, hogy a rendőrségnek sikerült volna egyetlen tettesnek a kézrekerítése.

A női szépség uralja a világot.

Szeplők, pattanások, ráncok még fiatal és egyébként szép vonású hölgyek arcát is éltelenítik, ha elhanyagolják az olcsó és egyszerű testápolást.

DIANA krém

DIANA szappan

DIANA puder

használatát által minden nő hosszú évekig megtartja arcának fiatalosodást, frissességét, rózsás színt, egyzövát tökéletes szépséget.

Amig Cingiből – Mihály gazda lett

Aradváros közönsége kedden ünnepli meg Szendrey Mihály negyvenesztendősi színészi jubileumát.

(Saját tudósítónktól.) Szendrey Mihály most ünnepli negyvenéves színészi és harmincéves színházgatói jubileumát. A magyar színház e kiváló vezérferfiát jelenlegi állomáshelyének, Szatmárnak közönsége már e napokban résziesítette meleg ünneplésben e ritka jubileum jelentőségéhez mért díszes keretek között. A szatmári jubileum külsőségeiben és hangulatban szokatlanul impozáns és meleg volt, ennek dacára Szendrey Mihály igazi jubileuma mégis itt Aradon lesz február 16-án, az aradi színházban. Szendrey Mihály egy odatarozik Aradhoz, mint a Maros — nőikülé el se lehetne képzelni ezt a várost. És Szendrey sem tudja az életet másutt elképzelni, mint Aradon, ahol közel negyven esztendei működése alatt mély gyökereit eresztette a város szívébe. Szendrey Mihályt jubileuma alkalmából elsősorban Aradnak van joga és oka szíve szerint ünnepelni.

Az aradi színház vezetősége és a város közönsége szinte lázas buzgalommal készül a népszerű Miska bácsi jubileumára. Az ünnepek iránt olyan meleg szeretetet és akkora érdeklődés nyilvánul meg, amilyenre még nem volt példa az aradi színház történetében. De Szendrey Mihály meg is érdemli ezt a feléje áradó, tüntető ragaszkodást, mert talán még nem akadt ember, aki évtizedeken keresztül annyi örömet és élvezetet szerzett volna az aradi közönségnek, mint ő.

Negyven évvel ezelőtt, a színháziskolából alig kikérült cingár, fiatal színész Aradra jött és rövid idő alatt meghódította a város közönségét, amelynek kedvence lett. Azóta szédületes karriert futott be Szendrey Mihály az aradi publikum szeretetében és becsülésében. Egyik társaságból a másikba vitték a közkedvelt fiatal színészt, aki robbanó temperamentumával, ragyogó ötleteivel, aranyos kedélyével központja volt minden társalgásnak. A színpadon pedig művész volt a legjavából. Hangjának kifejező ereje, mozdulatainak precizitása és szinte korlátlan alakító képessége az ország első színészei közé emelték, akire európai méretű sikerek vártak volna — ha időközben igazgató nem vált belőle. Az „Aradi Közlöny“ jubiláris számában már elmondotta Szendrey Mihály, hogyan szerezte meg — Blaha Lujza segítségével — a színházgatói vezérbotot, a mely azután 30 teljes esztendeig az ő kezében maradt. Pédátlan a színház történetében, hogy egy színházgató évtizedekig maradhat ugyanazon színház élén anélkül, hogy ellenségeket, irigyeket, rosszakarókat szerzett volna magának. Szendreynek csak barátai voltak és vannak Aradon. Minden vágya, minden ambíciója az volt, hogy a vezetése alatt álló színház minél tökéletesebb legyen. Ezt a törekvését el is érte azzal, hogy társulata mindig elsőrendű erőkből állott. (Magyarország nagynevű színészei szinte kivétel nélkül az aradi színpad utódcsákjáról kerültek a budapesti színházakhoz). Színházgatói pályáit-

nak legnagyobb sikere és legértékesebb eredménye azonban az volt, hogy a prózai darabokat, a melyek a tulajdonképeni komoly színház reprezentánsai, még az operetteket is tulzárnyaló sikerre vitte. Nagyon sok vigjáték és dráma tizenötötör egymásután is műsorra volt tűzve az aradi színházban és sokkal több előadást ért meg, mint talán a legmagosabb és legnépszerűbb operett. Szendrey Mihály honosította meg az aradi színpadon az operákat is. Olyan operaegyüttest szervezett és a fővárosi, valamint külföldi énekesek vendégszerepeltetésével olyan operaelőadásokat rendezett, hogy bármely metropolisz operaházában is megállta volna a helyét.

Az erdélyi magyar színházgatók emlékeztető csunya harcai idején Szendrey Mihályt konkurrensai azzal vádolták meg Bucures-

tiben, hogy sovimista magvar, aki ellensége minden másnyelvű kultúrának. Ezért vesztette el Szendrey az aradi kerületet és ezért kénytelen most idegen városokban bolyongani, küzködni. Ezzel szemben tény az, hogy tizenöt évvel ezelőtt, amikor még bátorság-számba ment a magyar közhangulattal szembehelyezkedni, éppen Szendrey Mihály volt az, aki az aradi színház színpadára meghívta a bucaresti-i román opera személyzetét. És a román művészek többnapos dicsőséges vendégjátékukat után a legjobb benyomásokkal távoztak Aradról.

Kevés e hely arra, hogy Szendrey Mihály összes érdemeit és Araddal kapcsolatos tevékenységét felsoroljuk, de meg ez gyönyörűen ki fog domborodni az impozánsnak ígérkező jubiláris ünnepeken, ahol hivatott férfiak fogják Szendrey Miskának a szemébe mondani, mi mindent cselekedett negyven esztendősi aradi működése alatt, hogy jó színész és még jobb színházgató.

Popa tanácsost felfüggesztették.

A paprika-képviselőlet miatt fegyelmi vizsgálat indult Popa Constantin ellen.

(Saját tudósítónktól.) A város-hoz érkezett bejelentések nyomán Robu János dr. főpolgármester ma délelőtt felfüggesztette Popa Constantin volt kulturatanácsost, a közigazgatási szolgálat kulturális osztályának vezetőjét s egyben elrendelte ellene a fegyelmi vizsgálat megindítását. A hivatalos indoklás szerint a fegyelmi megindítására az adott okot, mert egyes bejelentésekből tudomására jutott a város vezetőségének, hogy Popa tanácsos elvállalta egy paprikanagykereskedő cég aradi képviselőletét és ő maga személyesen kereste fel a kereske-

dőket, akikkel fizetési összeköttetést akart létesíteni. A határozat kimondja, hogy az ilyen módon való kereskedelmi üzletkezés amellett, hogy a közhivatali tekintéllyel semmiképpen sem egyeztethető össze, olyan színezettel bír, mintha a tanácsos közhivatali állásának tekintélyét és befolyását használná föl a paprika-üzletek lebonyolítására. A fegyelmit elrendelő és az állásától felfüggesztő végzés ellen Popa tanácsos már ma bejelentette fölébebeszését, melyben közli, hogy nem ő, hanem felesége foglalkozik a paprikanagykereskedő-cég üzleteinek közvetítésével.

Elfogták Schultzet, de el is eresztették.

A frankbotrány új szenzációi. — Nádosy megtagadta a vallomást. — A budapesti ügyészség pótvádiratot készített. — Pallavicini nyílt levele, amely új vádakot emel.

(Budapest, február 13.) A frankügy tovább bonyolódik s most már nemcsak Magyarországon vet nagy politikai hullámokat, hanem külföldön is kutatnak a politikai kapcsolatok után, amelyek a frankhamisítás hátterében voltak. A francia hatóságok meggyőződése szerint a német fajvédők ellen olyan gyanúk merültek fel, melyek szükségessé tették, hogy Abegg rendőrtanácsos Párisba utazzon. Dr. Weiss, a német belügyi rendőrség főnöke ugyancsak Párisba utazott, hogy a francia rendőrségnek a németekre vonatkozó adatait megismerhesse. Budapesten súlyosbítja a helyzetet, hogy a parlament bizottság munkája ugyszólván teljesen megakadt. Az elkövetett indászkreációk miatt egyesek véleménye szerint a parlament vizsgálóbizottság munkásságának értéke illuzórikussá vált. Az Új Nemzedék arról értesül, hogy a Népszövetség márciusi közgyűlésén gróf Bethlen István miniszterelnök és Bud János pénzügyminiszter fogják képviselni Magyarországot s magukkal viszik az 1926—1927. évi költségvetést. A

magyar kiküldöttek március első napjaiban utaznak el Genfbe és a nemzetgyűlés eddig le kell, hogy tárgyalja a frankbizottság jelentését is.

A renitens Nádosy.

A frankügyet komplikálja az a körülmény is, hogy dr. Nádosy Imre országos főkapitány, Gerő László és Kurtz ezredes az idézés dacára sem voltak hajlandók megjelenni a parlamenti bizottság előtt. Nádosy és Gerő már az első napokban, — amikor a parlamenti vizsgálóbizottság megalakításáról értesültek, — kijelentették, hogy nem hajlandók a bizottság előtt megjelenni, arra őket semmiféle törvény nem kényszerítheti s amennyiben mégis kényszerítenék őket rá, akkor sem fognak vallomást tenni. — Az ügyészségnek pedig az volt az álláspontja, hogy a vádlottak saját elhatározásától függ, hogy megjelennek-e a bizottság előtt, vagy sem és hivatalos hatalommal való visszaélést követnének el, ha megjelenésük érdekében erőszakot alkalmaznának. — A frankbizottság kormány

kijelentése alapján az igazságügyminisztert keresi meg, hogy lépjen közbe a vádlottak elővezetése végett.

Új vádak a frankügyben.

A Magyarország mai számába ögróf Pallavicini György a legitimista mágnások egyik vezére vezércikket írt, illetve nyílt levelet intéz gróf Teleki Pálhoz abból az alkalomból, hogy a frankügyből kifolyólag belépett az egységspártba. Bethlen miniszterelnök támogatása érdekében. A kérdés komplexumaiba Pallavicini egy új nevet kever bele, a „Honszeretet egyesületé“-t és azt kérdezi, mi-féle társadalmi egyesület ez, mi-óta létezik és tudják-e, hogy ez a társaság mivel foglalkozik. A többi kérdése az ellenzéki képviselők által a kormánnyal szemben már több ízben felvetett ismert kérdések, de ez az egy új momentum, amely még sok kavarodásra fog alkalmat adni. A Magyar Hírlap mai száma szerint az ellenzék a Honszeretet működését a nemzetgyűlésen is szóvá fogja tenni.

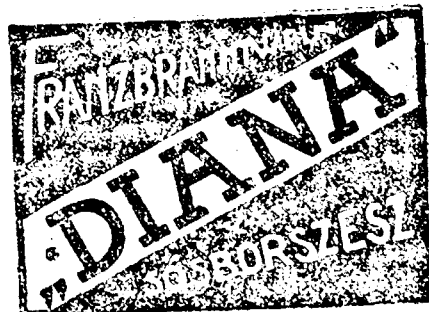
Pót-vádirat készül Pesten.

Hágai jelentés szerint a hágai büntetőtörvényszék február 11-én közölte a nyilvánossággal a Jankovich ügyében készített vádiratot. A vádirat harnis frank forgalombahozatala miatt emel vádat a három Hollandiában letartóztatott vádlott ellen és ezért Jankovich maximális büntetése kétszer hét év, a másik kettő pedig hét-hét év lehet. A budapesti ügyészség dr. Vargha Bélának, a Nemzeti Szövetség most letartóztatott titkárnak ügye miatt pótvádiratot fog benyújtani. Vargha különben az ügynek a huszonhetedik vádlottja, a letartóztatottak közül pedig huszonkettedik.

Elfogták Schultzet.

Az Esti Kurír Berlinből keltezt táviratot közöl, amely az Achteuhr Abendblatt értesülése alapján azt adja hírül, hogy február negyediken, amikor először említették a lapok Schultze nevét a frankhamisítási ügygel kapcsolatban, akkor ott Schultzet letartóztatták és nyomban távirati értesítést küldtek Budapestre, amelyben megkérdezték a német hatóságok, hogy mitévők legyennek. Budapestről azonban állítólag nem jött válasz és így, mint-hogy semmiféle adat nem volt Schultze ellen, szabadonbocsátották és ezután nyomtalanul eltűnt.

— Új politikai párt Magyarországon. Budapestről táviratozzák: Gaál Gaszton Magyar Agrárpárt címen megalakította ellenzéki pártját, a melynek rajta kívül Farkas Tibor, Förster Elek és Reichl Richárd a képviselőtagjai.



Árviz-bál Aradon.

Az árvizkárosultak javára rendezett műsoros táncest szenzációsan nagy sikere.

Soha nem látott még olyan nagy tömeget és előkelő közönséget az aradi kulturpalota nagyterme, mint ma éjszaka az árvizkárosultak javára rendezett estélyen. Nagyszertien összeállított műsor előzte meg a táncestélyt, amelynek minden száma felejthetetlenül szép eseményt jelentett. Az „Armonia” kórus vezette be a műsort és Lipovan Athanasz karnagy vezényletével olyan szépen adtak elő néhány számot, hogy hosszan zugó taps köszöntötte a kórus tagjait és vezetőjét a számok után. Dr. Grünfeld Edénének, ennek a gyönyörű hangú és kiválóan képzett énekművésznőnek a szereplése emlékezetes lesz. Meyerbeer „Órdög Róbert”-jének egy áriájával, Grecsaninoff egy dalának előadásával óriási sikert aratott. Valóságos virágerdővel s percekig tartó tappsal honorálta az estély közönsége azt az igaz gyönyörűséget, amelyet értékes művészettel előadott számaival szerzett. Freund Leó ma Románia egyik legkiválóbb zongoraművésze és európai viszonylatokban is megérdemelten értékes neve van. Előadása briliáns volt. A Georgescu-Porel asszony két dallal és egy áriával tett bizonyosságot nagyszerű kvalitásairól. Jelentősen nagy sikerben volt része. R. Hegedűs Béby az „Alarcosbál” nagy áriájával aratott tomboló tetszést és igaz művészettel előadott száma után a hosszantartó tapsokra még ráadásokkal kellett kielégítenie a publikumot. Hangja és előadása a legjobb bécsi iskoláról tesznek tanúságot. Andreescu D. G. baritonista a hivatásos operanékesek között is a legkiválóbbak közé tartozik és ezt különösen ma igazolta a „Szevillai borbély” Babilojának nagy áriájával, amelyet a legjobb olasz énekesek sem adhatnak különbség nélkül. Valóságos tapsorkán ünnepelte a kitűnő román énekművészt, aki ráadásával kellett, hogy megtoldja szereplését. Weil Magda világviszonylatokban is csodálatosan nagyszerű hegedűművésznő, aki ma ragyogóan interpretálta Lalot, Mozartot és Kreislert. Dr. Szelle Károly és Gellert Pál zongorakísérete művészi értékű.

Az estélyen megjelentek az aradi hatóságok vezetői közül Georgescu János közigazgatási vezérfelügyelő, Aradvármegye prefektusa, Scarisoreanu tábornok, az aradi lovashadosztály parancsnoka, dr. Robu János főpolgármester, dr. Lázár Ágoston alispán, Filotti Zamfir rendőrprefektus és Arad város, valamint a vármegye legelőkelőbb vezetői közül igen sokan. A műsor után reggelig tartó tánc következett katonazene, cigányzenekar, és jazz-band hangjal mellett. Műsor után és tánc közben öt nagyszerű büffében olthatta a szomját a mulató közönség és étkezhetett mindabból, ami szem s száznak ingere. A kitűnő büffekét az aradi Polgári Jótékony Nőegylet, a Principele Mircea román gyermekvédelmi egyesület, a Gyermekfelruházó Egyesület, a Román

Nőegylet, a Lutheránus Női Gyámintézet, az Izraelita Jótékony Nőegylet és özvegy hátró Nopcsa Elekne adták, amelyeket dr. Robu Jánosné, Vásárhelyi Janka, dr. Szalay Károlyné, Laczay Endréné, báró Pop Aurélné, dr. Bogdan Virgílné, özvegy Antal Zsigmondné, dr. Ispravnic Severné, Probst Böske, valamint Arad előkelő hölgytársadalmának más számos tagja vezették. Az

Brákói szigorral büntel a bucaresti-i egyetem.

A tanács erélyes fellépése a renitens diákokkal szemben

(Bucuresti, február 13.) Az egyetemi tanács tegnap este a következő kommunikét adta ki: 1. A Centrul Studentesc felhívást intézett a diákokhoz, hogy vegyenek részt az egyetemi tanács ülésén. Ez a felhívás anarchisztikus bűjtogatás és miután a Centrul Studentesc engedély nélkül működik, az egyetemi tanács elrendelte az egyesület azonnali feloszlását. 2. Ami a diákok követelését illeti, a memorandum tiszteletlen és fenyegető hangja miatt az egyetemi tanács nem hajlandó azok érdeimben tárgyalni, de különben is a legtöbb követelés már előzőleg teljesített. A többi pontokra vonatkozólag pedig a Centrul Studentesc még az elmúlt évben kijelentette, hogy azokról lemond. A kommuniké azután rámutat arra, hogy a kiszabott büntetések a katonai ügyészség, a polgári hatóságok és az orvosi fakultás jelentései alapján lettek kiróva, ezért a büntetések érvényben maradnak. Az egyetemi tanács konstatálja, hogy a fakultáson történt események, mint a Reiner professzor becsmérlő szavakkal való inzultálása, Vladescu professzor előadása alatt a tanterem butorainak megrongálása, Babes professzor laborato-

árvizbál hatalmas sikerét Arad előkelő közönsége, — amely az estélyen megjelent — nem fogja elfelejteni. Sikerét nagyban növelte az a körülmény, hogy az erkölcseken kívül igen jelentős anyagiakat hozott az árvizveszedelem szerencsétlen károsultjai számára s ezért az estély rendezőit a legnagyobb dicséret illeti meg. Dicséret illeti az estély rendezőit azért is, mert Arad román és magyar társadalmát hozták össze ezen az estélyen, amelyen mindenki jól mulatott és emellett adózott a jótékonyok oltárán.

riumi ahtájának betörése stb. olyan kivételesen súlyos kilengések, hogy egyhangulag el kellett határozni a második és harmadik tanfolyam bezárását az év végéig. E két évfolyam hallgatói számára kiállított egyetemi okmányok sem misek. Az egyetemi tanács ezután újból több diák kizárását határozta el. Többek között az elektrotechnikai intézet egyik hallgatóját örökre kizárták az egyetemről, mert erőszakkal akart behatolni abba a terembe, ahol az egyetemi tanács ülésezett.

Az ismételt fellángolt és sajnálatos módon elfajult diákzavargásokkal kapcsolatban különben ma délelőtt a hadügyminiszteriumban Mardarescu hadügyminiszter, Tatarescu belügyi államtitkár, Nicolescu és Davidoglu tábornokok, a Bucurestiben állomásozó két hadtest parancsnokainak részvételével értekezlet volt, amelyen megállapították a rend biztosítása és újabb zavargások megakadályozása végett foganatosítandó intézkedéseket. — Elhatározták, hogy Bucuresti uccáin éjjel-nappal megerősített katonai és csendőr járőrök cirkálnak, azzal a szigorú utasítással, hogy minden legcsekélyebb megmozdulást kérlelhetetlenül elnyomjanak.

A községtanácsok összeállítása.

Milyen sorrendben osztják ki a mandátumokat. — Az esetleges petíciók.

Irta: Széll Lajos dr.

191. cikk. Kettőnél több lista esetében, ha a jegyzékek közül egy sem nyerte el az abszolút többséget, úgy a választás a következő hét ugyanazon napján megismétlendő.

Ennél a választásnál a mandátumok többsége azt a jegyzéket illeti meg, amely a legtöbb szavazatot kapta, míg a kisebbségi mandátumok a jegyzékek között egyenlően oszlanak meg. A meg nem osztható mandátumok sorsolás útján lesznek odaitélve.

192. cikk. Ugy a többségi, mint a kisebbségi mandátumok a jelölteket abban a sorrendben illetik meg, ahogyan javaslatba hozva voltak. A jelöltek, akik e rendelkezés alkalmazásával nem jutottak mandátumhoz, jogszerint az illető jegyzék póttagjaivá váltak, kiknek száma a rendes tagok egyharmad létszámáig kiegészítendő az egyes jegyzékeken javaslatba hozott póttagok közül ugyanazon szabályok szerint, a

mint az a rendes tagokra nézve történik.

193. cikk. Ha csak egy jegyzék lesz javaslatba hozva a törvényes időn belül, úgy ez a javaslatba hozatali idő lejárta utáni második napon megválasztottnak nyilvánítandó.

194. cikk. Ha több választási körzet van, úgy mindegyik átteszi az eredményt még aznap estéjén a központi körzethez, amely azt összegezi s kihirdeti a végleges eredményt.

199. cikk. A választási eljárás egész tartama alatt a szavazás

eredményének kihirdetéséig a választók, jelöltek és a megbízottak a választási iroda elnökéhez írásbeli előterjesztéssel élhetnek a szavazás módja, a választások kiírásának formáságai s a választással kapcsolatos egyéb intézkedések tekintetében. A választás eredményének kihirdetése után a megbízottak, jelöltek, vagy 20 választó előterjesztéssel élhetnek a falusi községek s városokban történt választások tekintetében a prefektushoz s a törvényhatósági joggal felruházott városok s a megyei választásai tekintetében a belügyminiszterhez. Ezek az előterjesztések az eredmény kihirdetése után tíz szabad napon (köznapon) belül adandók be.

200. cikk. A belügyminiszter a hatáskörébe tartozó előterjesztések fölött a legfőbb közigazgatási tanács, míg a prefektus az állandó megyei bizottság meghallgatásával határoz; jogositottak vizsgálatot elrendelni, de kötelesek az előterjesztés vételétől számított 10 napon belül határozni. A miniszter határozata végleges, míg a prefektus határozata ellen annak az illető községben történt kifüggesztésétől számított 10 napon belül felelkezésnek van helye a belügyminiszterhez, aki véglegesen határoz.

SZABADALMAT

megszerez, értékesít minden Államban.
„Feltalálók Utmutatóját” díjtalanul küldi:
ARON és MOLNAR
SZABADALMI IRODA 805
BUDAPEST, VIII., József-körút 9. szám.

Az aradi Apollóban

ma, vasárnap

Botrány.

Regény
a felső tízezek életéből.

Főszereplők:

Gloria Swanson és
Rod la Rocque.

Az előadások 3, 5, 6, 8 és 9 órakor kezdődnek.

Kriegner-féle REPARATOR

köszvény, csusz, hülés ellen.

Minden gyógyszerárban kapható. — Ara: 60 lej.

M I R E K.

Holdtölte.

Halálfehér az éj — s mint egy
ezüst rózsza
Szikrázik a hold delejes korongja.
A rémült éjjelen, a halálos csenden
Pattanó sírokból árnyak hada
lebben.

Ma van a hold napja, a nap éjszaka
kára

Lezuhan a földre felüldölnak ár-
nya,

Hull a bűvös sugár, súlyos ezüst
patakok,

Jönnék, egyre jönnek a testetlen
hadak.

Dermedt kékes légben imbolyogva
szállnak

Egymáshoz ütődve a kutató ár-
nyak,

Hajják őket tüzes, földi szenved-
delvek,

Aminek lázától sír párnái égnek.

Ezüstfehér éjbe, lengő, sápadt
gyolcsba

Táncolnak az árnyak egymásra
borulva,

Messze még a hajnal, éj kürtjei
szólnak,

S táncolnak — csókolnak, szerel-
nek a holtak.

Dr. LICKER REZSŐ.

— **Összeül a Népszövetség.** Genf-
ből jelentik: A Népszövetség köz-
gyűlését március 8-ra összehívták.

Párisból táviratozzák: A Matin-
ben Sauerwein azt írja, hogy a Né-
pszövetség tanácsstagjainak számát
tízről tizenégyre emelik. Ilyen kör-
ülmények között az állandó tagok
számát négyről hétre emelik, ameny-
nyiben Németországot, Spanyolor-
szágot és Lengyelországot is bevá-
lasztják és nyolcra emelik abban az
esetben, ha Belgium is küld tagot az
állandó tanácsba.

— **Királyi kitüntetés egy aradme-
gyei gyógyszerésznek.** Szép kitüntet-
és ért egy ismert aradmegyei gyógy-
szerár-tulajdonos. A király Krausz
Elemérnek, a glagováci gyógyszer-
tár tulajdonosának az egészségügy
terén kifejtett működéséért az első-
osztályú arany érdemkeresztet ad-
ományozta. Krausz Elemér, a kitün-
teftett gyógyszerész, a megye legre-
gibb orvosgyógyászaik egyike és
az Erdély-bánati gyógyszerár-
tulajdonosok testületének alelnöke
és ügyvezető-igazgatója.

— **Adóügyi felebbezések.** Az ara-
di pénzügyigazgatóságához érkezett
értesítés szerint február 17-én a kö-
vetkező aradi adóügyi felebbezéseket
tárgyalja a timisoarai tábla: özvegy
Czieler Jánosné, dr. Ajben Béla,
Walter Jánosné, Slavonia R. T. és
Villemossági R. T. 26-án pedig
Waldmann Izidor felebbezése kerül
tárgyalásra Timisoarán.

— **Károlyi Imre lovagias öve.**
Budapestről jelentik: Károlyi Imre
gróf provokálta Cavallier József-
et, az Uj Nemzedék felelős szer-
kesztőjét, aki sértő tartalmú cikket
írt a grófról Cavallier megalapította
a lovagias életvitelét, mire Ká-
rolyi sértései egyszóvala jegyzőkönyv-
vel zárták le a lovagias övet.

Könyvtömög kiadás Kerpelnél.

Csehszlovákia a temesvári kisanant-konferencia ellen.

Prágából táviratozzák: Az ellenzéki lapok feltűnő szkepszis-
sel kommentálják a temesvári konferencia eredményét. A Rude
Pravo kijelenti, hogy a temesvári értekezlet a kisanant bucsuva-
csorája volt.

Felhívás

Aradváros második, harmadik és negyedik kerületi választó polgáraihoz.

Február 15-én hétfőn este 9
órákor a Lovasberényi-féle ven-
dégloben tartja megalakulását
Aradváros második kerületének
200 tagu kerületi választmánya.

Február 15-én hétfőn este 9
órákor a Központi-szálló bálter-
mében tartja megalakulását Arad-
város harmadik választókerületé-
nek 200 tagu kerületi választmá-
nya.

Február 15-én hétfőn este 9

órákor az Erzsébet-mozi helyisé-
gében tartja megalakulását Arad-
város negyedik választókerületé-
nek 200 tagu kerületi választmá-
nya.

Felhívjuk Aradváros magyar
polgárai közül azokat, akiknek a
második, harmadik, illetve negye-
dik kerületben van szavazati jo-
guk, hogy a kerületükben tartan-
dó értekezleten feltétlenül jelen-
jenek meg.

A Magyar Párt vezetősége.

Ongyilkos lett egy pesti malomigazgató

(Budapest, február 13.) Hönich
Henrik, a Concordia-malom ve-
zérigazgatója néhány nappal ez-
előtt eltávozott hazulról és azóta
nem jelentkezett. Most egy szem-
tanu azt vallja, hogy a Dunához
közel, az Irányi- és a Kuria-uccák-
ban látta mélyen elgondolkodva, ha-
jadonfótt a vezérigazgatót. Ebből
azt következtetik a hatóságok,
hogy Hönich öngyilkos lett. Az
eltűnt vezérigazgató családja tag-
jainak vallomása szerint az utó-
bbi időben buskonior volt és csalá-
djá körében többször tett olyan
megjegyzést, amelyből életuntágra
és öngyilkosságra lehet követ-
keztetni, viszont a család más tag-
jai büntényre gondolnak.

Az Uj Nemzedék Hönich el-
tűnésével kapcsolatban azt írja,
hogy az feltétlenül összefügg az-

zal, hogy az utóbbi időben a tőzs-
dén a Concordia részvények ára
37.000-ról 25.000 koronára esett.
A malomszakmában Hönich eltű-
nése nagy szenzáció és nagy pá-
nikot keltett. Hönich két háborus
birtokát a földbirtokreform végre-
hajtása érdekében kisajátították
és az utóbbi hetekben a kölcsön-
szerzés érdekében folytatott tár-
gyalásai sikertelenek maradtak.

Ujabb jelentés szerint Hönich
Henriket egy soffőr tegnap este két-
szer látta az Irányi-uccában, ahol le-
horgasztott fejjel haladt a Dunapart
felé. A rendőrség megállapította,
hogy idegzete megrendült és időn-
ként kóborlási roham fogta el. Most
is erre gondolnak. Hönich a leg-
utolsó percig kifogástalanul dolgo-
zott. A malmot semmiféle károsodás
nem érte.

— **Házasság.** Pelyhe Annuska és
Papp József ma délután fél 6 órákor
tartják esküvőjüket az aradi Minoriták
templomában.

— **Eljegyzés.** K. Soos Piroska (Li-
pova) és Markocsán Sándor gyárve-
zető (Lipova) jegyesek.

— **Aradi vegetáriusok gyűlése.**
A vegetárius életmódnak Aradon
is nagy számban vannak hívei, a
kik ezideig semmiféle vagy csak
nagyon laza szerves összefüggés-
ben voltak egymással. A vegetá-
rius eszmék terjesztése és az ara-
di eszmetársak összegyűjtése cél-
jából szombaton este néhány lel-
kes vegetárius értekezletet tar-
tott a Josif Vulcan-uccai iskolá-
ban, ahol elhatározták, hogy in-
tenzívebb propagandát fejtenek ki
életmódjuk mellett és ezért min-
den szombaton este vegetárius
összejövetelt rendeznek a Str.
Bratiamu (Weitzer János-uccai)
vált Werkmeister-féle vendéglob-
ben.

Hamburg—Amerika és „Junghans” ábraszék;
modern inga-órák ócsó árákon;
Aradon, a város-
háza épületében.
Elsőrendű sajtó órák és
vénóki műhely.

Csáky

— **Köhözés, rekedtség, hurut el-
len legjobb a valódi RÉTHY-féle pe-
metefüccukorka. Mindenütt kapható.**

— **A Joss oroszlan védjegye gal-
lérok, amelyek szép formájuknál é
legmegbízhatóbb minőségüknel é
va közkedveltségnek örvendenél
Még népszerűbbek lesznek egy teije
sen uiszerű szenzációs meglepetés ál-
tal. Olvassa el saját érdekében a ma
hirdetést, amely Önnek alkalmat foj-
adni, hogy egy előnyös sorsoláson
részl vehessen.**

— **Az „Aradi Torna-Egyesület”
ma délelőtt 10 órákor tartja rende-
évi közgyűlését a városháza köz-
gyűlési termében.**

— **Filharmónikus összpóba nem
16-án, hanem 17-én este fél 9 órákor
az aradi Kulturpalota nagytermé-
ben.**

Ellensége a magyarnak, aki megbontia a ma- gyarság egységét!

— **Meghívó.** Az Erdélyrészi Fa-
tisztviselők egyesületének aradi kör-
zete 1926. február 21-én d. e. 11 óra-
kor az aradi kereskedelmi és iparka-
mara tanácstermében tartja meg ren-
des évi közgyűlését, amelyre az egye-
sület tagjait ezuton is meghívja és a
lehető legnagyobb számban való
megjelenést kéri az Elnökség.

— **A Meteor Kerékpár-Egyesület
kéri mindazokat, akik az e hó 20-i
estélyre a meghívót nem kapták meg
s résztvenni óhajtanak, sziveskedje-
nek azért a Voitek és Weisz dro-
gériában jelentkezni.**

— **A Serail-krém a hölgyek legbiz-
tosabb arcápolószere! Készíti Rosz-
nyay-gyógvár, Arad.**

— **Világvárosi lehetőségek egy
aradi divatüzletben.** Az aradi korzó-
nak valóságos szenzációja az ujon-
nan megnvilt Victoria konfekció-cég
pompás kirakata. A nagyvárosi iz-
léssel öltözködő aradi hölgyeknek
utmutatásul szolgálhat az áruház
legújabb termékü, bő választéku
raktárkészlete, de meg gazdasági
szempontból sem közömbös, hogy
hölgyeink a lelegegánsabb és legdi-
vatosabb toletteket ne magas valu-
tájú, drága külföldi pénzekben fi-
zessék, hanem lényegesen olcsóbbi
áron kaphassák meg az aradi Victo-
ria áruházban. A cég agilis és hozzá-
értő új vezetőinek izlése és kitűnő
üzleti érzéke garantálja, hogy a Vic-
toria áruház legmodernebb külföldi
modelljei és az üzlet nivója felveheti
a versenyt bármely világvárosi
céggel.

Férfi ingek,

női harisnyák,
keztük, esőernyők
rendkívül olson

Szücsnéi

Arad, a motorállomással szemben.

— **Az elvált asszony névviseleési
joga; Orvosi vizit öt lejért; Vagy-
nából kifosztott többszörös aradi
háztulajdonos; Az árviz elvitte
Kossuth egykori román kapitányá-
nak milliárdos örökségét; Csend-
örökkel terjesztett legiobb fertőt-
lítőszer; Magyarok csak a Magyar
Párt jelöltjeire szavazhatnak; stb.
az Erdélyi Élet legújabb számának
érdekesebb cikkei.**

REPÜLÉS A FÖLD KÖRÜL.

LEGUJABB.

Bethlent újból megidézte a frankbizottság.

(Budapest, február 13.) A parlamenti bizottság ülése délután fél háromkor fejeződött be. Elhatározta a bizottság, hogy Bethlen miniszterneköt, Teleky Pál grófot és Gömöri úra kihallgatják. Bethlen miniszterelnököt most fogja harmadszor kihallgatni a frankbizottság. Az üzenék alkalmasint felelősségre vonja az igazságügyminisztert, mert ládószyék megtagadták a megjelentést. A rendőrség véleménye szerint Schultze Artur aligha részves a frankhamisításban. Nem tudták megállapítani, hogy volt-e kapcsolata Vindischgraetz herceggel és társai-

val. Schultze Oroszországban is annyira távol tartotta magát a politikától, hogy a bosevizizmuskor is visszamehetett látogatónak Pétervárra. Az tény, hogy a háboru alatt rá akarták venni, hogy angol fontot hamisítson, amelyet Angliába akartak csempészni, de nem ment bele a hamisításba. Schulzenak Berlinben állandó lakása van. A frankhamisítás kiderítésekor házkutatást tartottak nála, de eredménytelenül és erre nyugton hagyták. A budapesti rendőrséget értesítették, hogy a vizsgálat ellene semmi terhelőt sem derített ki.

Irodalom és Művészet.

Az aradi színház heti műsora. Vasárnap d. u. fél 3 órakor: Orlow. Délután 6 órakor: Miss Lillian. (Bemutatóelőadás.) Este 9 órakor: Orlow. Hétfőn: Orlow, operette. Kedden: Hattyu. (Szendrey Mihály jubileuma.) Szerdén: Román előadás. Farkas Imre-premier Budapesten. Budapestről jelentik: Farkas Imre, az országos nevű dalköltő, annyi diadalmas operett szerzője (Iglói diákok, Nótáskapitány, Nótarege, stb.) új darabot írt „A királyné rózsája“ címen, amelyet az este mutatott be a budapesti Királyszínház. Az új darab Erzsébet királyné legendás alakja körül épül fel, aki Erdély földjén járva, ott, ahol atolljára látták Petőfi Sándort, egy vérvörös rózsát hullatott a költő jel-telen sírjára. A premier igen nagy és zajos sikert aratott Farkas Imre új és kedves daljátéka, amelynek főszerepét Berky Lili, Lábass Juci, Vaály Ilonka, Nádor Jenő, Halmai Tibor, Latabár Árpád és Szirmai Imre kezében vannak. A poétikus szöveg és a pompás magyar motívumú zene mély hatást tett a premier közönségére, amely lelkesen ünnepelte a szerzőt és a szereplőket. Az „Orlow“-ot játssza vasárnap délután fél 3 és este 9 órai kezdettel az aradi színház, a főszerepekben Beteghi Bébyvel, Barna Ancyval és Fratta Gézával. Szendrey Mihály jubileum előadására, a kedden szíttrekerülő „Hattyu“-ra már csak erősen korlátozott számban kaphatók jegyek. Az ünnepi előadáson Szendrey mellett

Kiss Mariska, Táray Böske, Gömör Emma, Fratta Géza, Mészáros Béla és Kassay Károly játsszák a főszerepeket.

A „Miss Lillian“, a legkötelesebb és legkedvesebb angol vígjáték került bemutatásra vasárnap délután hat órakor. A bemutató érdekessége, hogy a női főszerepét Táray Böske játssza. Az újdonság érdekes persziflázsa a modern leányok gondolkodásának.

Jadlowker betegsége miatt elhalasztották az aradi operaelőadást. Ma este az aradi színház igazgatóságiához futár érkezett Oradea-mare-ről, aki közölte, hogy Jadlowker megbetegedett és az orvosok néhány napi pihenőt rendeltek neki. Emiatt az e hó 15. és 18. napjaira hirdett aradi operaelőadások néhány napi halasztást szenvednek. A Jadlowker vendégszerelésére váltott jegyek érvényesek lesznek a későbbben közzeendő Jadlowker-estékre. Jadlowker vendégszerelésének elmaradása műsorváltozást idézett elő a színháznál és így hétfőn este az Orlow kerül színre tizenegyedszer Horváthi Mici és Szücs László föléptével.

Molnár Ferenc új darabot írt. Budapestről jelentik: Molnár Ferenc a Riviera című darabjának bemutatója után fölutazott Bécsbe, ott az Imperial-szálló egyik szobájába be-

zárkózott és ugyszólván ki sem jött onnan addig, míg el nem készült új színdarabjával. Az a néhány barátja Molnárnak, akik elővásták a vígjáték kéziratát, azt mondják, hogy a három fölvonásos vígjáték polgári miliőben játszik és cselekménye irajdnem a bohózáti vidámságok mesgyéjén mozog. A darabnak még nincs címe és az sincs még eldöntve, hogy hol kerül színre, de valószínűnek tartják, hogy egyik budapesti színház fogja bemutatni a legfrissebb Molnár-darabot.

fél 8 és 9 órakor, hétfőn fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek. xx „Büntanya“ vígjáték-bemutató ma, vasárnap az aradi Urániában. Rendkívül érdekes vígjátékot mutat be ma, vasárnap az aradi Uránia mozgószínház. Reinhold Schüntzel játssza a főszerepet. Ahol eddig bemutatották ezt a filmet, mindenütt óriási sikert aratott. Az előadások ma, vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek. xx Jön! Harry Piel legszenzációsabb új filmje.

Mulatság.

Gencsyné nagy jelmez-bálja 14-én a Központban. A katolikus bál hangversenyének összes szereplői kéretnek, hogy a főpróba megtartása végett szíveskedjenek hétfőn déli 12 órakor a Fehér Kereszt nagytermében megjelenni. Közkívánatra a jelmezes bababál 14-én, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel, szépségversennyel egybekötve, meg lesz ismételve az aradi Központban. Kéretnek a szülők, a babákat a múltkori jelmezekben elhozni szíveskedniük. A Meteor aradi kerékpáros-egyesület pompás mulatságot rendez szombaton. Pikniket csinál, hogy ezzel az intimebb jellegű, kedvesebb mulatsággal közelebb kovácsolja egymáshoz a tagokat. A Fehér Keresztben tartandó piknikre nagy előkészületek folynak, s annak nagyszerű sikere máris biztosítva van. 1926. február hó 20-án a Meteor kerékpár-klub piknikje a Fehér Kereszt nagytermében. Pincér-bál 1926. február 27-én az aradi Fehér Keresztben.

Jön! Jön!
HARRY PIEL
szenzációs
új filmje.

ALBIAZIA

klimatikus gyógyhely
Piumo mellett, Olaszország.
Napsugaras tavasz az Adria partján.
Penzióár szobával együtt
50 lírától feljebb:
Szállodák: Regina azelőtt Stefania, Quarnero, Villa Amalia, Grand Hotel Laurana, Palace Hotel, Bellevue, Exelsior, Quisisana, Eden, Continental, Strand-Hotel, Atlantica.
40 lírától feljebb:
Szálloda-penziók: Imperial, Bristol, August azelőtt Lederer, Savoy, Grand Hotel, Augusta, Parkhotel Lederer, Fabri, Espalande, Hausner, Italia, Milano, Zawojski, Salus.
35 lírától feljebb:
Penziók: Quitta, Louise, Brenner, Schlosser, Miran, Royal, Venezia, Metropol, Aida.
30 lírától feljebb:
Penziók: Viktor, Schweizerhof, Riviera, Kuben, Jolanda, Lunacek, Wruss, Lospolhaus al mare.
Szanatóriumok különböző árákkal: Kurhaus Dr. Lakatos és Villa Jeanette, Kurhaus Penzion Doktor Mahler, Kurhaus Adriatica, Dr. Horváth gyermeküdülője (Villa Flora).
Bankok: Block & Cie, Riviera-bank, Quarnerobank, Venezia Giulia, Zivnostenska Banka, Reisebüro Enit.

Jön! Jön!
HARRY PIEL
szenzációs
új filmje.

MOZI.
xx Jön! Repülés a föld körül.
xx „Botrány“ című társadalmi film keddig az aradi Apollóban. Még keddig vetíti az aradi Apolló mozgószínház a „Botrány“ című rendkívül érdekes társadalmi filmet, a mely a newyorki felső tízezer erkölcsi életéből merít izgalmas jeleneteket. Gloria Swanson és Rod la Roque alakítják a főszerepeket. Az előadások ma, vasárnap 3, fél 5, 6,

„Mezőgazdák“
Kereskedelmi Részvénytársaság Arad.
Ajánlunk 1925. évi termésű
importált takarmányrépamagvakat
ugymint: Eckendorfi, Oberndorfi, Mammuth, továbbá nemesített uradalmi Olajbogyó, Colossus és Sacharosát.
Skociából importált fűmagvakat
ugymint: Nehéz Angol—Olasz—Francia—Perjeket, Rétikomocsint, Csomosebirt, Bromust, Cyhosorust és Festucat stb.
Öszeállítunk kívánatra legelők, rétek és pázsitok létesítésére minden talajra alkalmas fűmagkeveréket. Szállítunk azonnal államilag ólomzárolt garantált arankamentes lóherét és lucernát, továbbá Biborherét, baltacimet és szarvaskerepet. — Nemesített gazdasági vetőmagvakat. Csillagfürt, Pohánka, Muhar.
EREDETI OLASZ ÉS BACSKAI KENDERMAGOT.
Kérjen kimerítő árjegyzéket a konyhakerti és virágmagvairól.
„Mezőgazdák“ Kereskedelmi Részvénytársaságtól Arad.

JOSS nyeremény-gallér
február hónap. 10-től minden vevő, aki
JOSS oroszlan védjegyü gallért
vásárol, minden három darabhoz egy nyeremény-jegyet kap, amellyel május hó 15-én a közjegyző előtt megosztandó sorsoláson résztvesz.
A nyeremények a következők:
I. nyeremény 50.000 lej értékben
II. nyeremény 25.000 lej értékben
III. nyeremény 10.000 lej értékben
IV., V., VI. nyeremény ... 5000 15.000 lej értékben
VII., VIII., IX., X. nyerm. ... 1000 4.000 lej értékben
JOSS oroszlan védjegyü nyeremény gallér a legjobb minőségű és minden formában kapható az elsőrangú divatáru üzletekben. 1065
Representanta din România a Firmei
M. Joss & Löwenstein S. A.
romániai képviselete, Freiburger, Oradea-Mare, Str. I. C. Brațianu No. 1.

Kis Brehm, Allatok világa egy kötetben 2000 lei havi 400 lejes részletre Sándor Kiralpiroda Arad.

BÉRETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

KÖZGAZDASÁG.

Az aradi Victoria takarékpénztár mérlege.

Négymilliárdos forgalom mellett negyedmilliárdot tesz ki az aktívák összege. — Tuljegyezték a bank új részvénykibocsátását. — 11 millió a tiszta nyereség

(Saját tudósítónktól.) A nagy forgalom, kevés haszon talán kissé régi, de föltétlenül szolid és mindig egészséges üzleti politikát jelentő elv áldásos eredménye mutatkozik meg azon a mérlegen, amelyet a mai napon visz a nyilvánosság elé az aradi Victoria Takarékpénztár és Hitelintézet gondos körülményű vezetősége. Ahogy ennek a régi, szolid intézetnek a mérlegét nézzük és a múlt esztendő eredményeit vizsgáljuk, a legelsőben is arról kell megemlékezni, hogy a bank igazgatóságának a múlt évben tett előterjesztésére elhatározták, hogy az intézet alapítókéjét tizenkét millióról húszra emelik, de amikor az alapítók fölemeléséről szóló felhívás megjelent, a részvényjegyzések olyan nagy tömegben érkeztek be a bankba, hogy a jelentkező igények kielégítésére harminc millióra kellett fölemelni az alapítókét. A mostani mérleg kimutatásai szerint ugyanolyan mértékben emelkedtek a pénztár tartalékai is, amelyek összege az idei dotációkkal együtt tizennyolc milliót tesznek ki.

A Victoria-bank az egész vármegyében olyan bizalmat élvez, amely állandóan növekedik. Kiterjedt üzletköre, amelyet erősen növeinek a vármegyében levő fiókjai, a betevők legmesszebbmenő bizalmát szereztek meg ennek a pénztárnak úgy, hogy a múlt esztendőben a betétállomány ötven százalékos emelkedést mutat és megközelíti a százharmincnyolc milliót. Nagyon természetes, hogy a bank össziforgalma ugyanilyen arányban fokozódott, sőt az előző évihez képest százpercentes emelkedést ért el és meghaladja a négy milliárdot. A nagymúltú és szépjelenű pénztár aktívái ma annyira emelkedtek, hogy néhány ezer lej híján elérik a negyedmilliárdot.

A lefolyt üzleti évben az intézetnek ugyanaz volt az üzleti politikája, mint eddig. Nem a nagy hasznot kereste, hanem inkább a kihelyezések biztonságát vették figyelembe hitelezési politikájuknál és a betétállomány nagy emelkedése mutatja, hogy a régi bevált, szolid üzleti politika nagy megértést talált a betevők körében. Annál inkább bizonyítja ez a betétesek teljes bizalmát, mert a Victoria igazgatósága a betétkamatok megállapításánál nem kellett versenyeznie azokkal a pénzkihelyező vállalkozásokkal, amelyek sokkal nagyobb rizikóval ugyan, de nagyobb haszon lehetőségével operálnak. Hogy ez a bankpolitika mégis helyes volt, mutatja az, hogy a Victoria idei mérlege tizenegy milliót meghaladó tiszta nyereséget mutat ki. Ezt a nyereséget a tartalékok megfelelő táplálása után úgy osztják föl, hogy minden részvényhasznot százalékos dividendát

kap. Itt említjük meg, hogy az eddigi kistrésvényeket megszüntetik és az eddigi száz lejes részesvények minden öt darabját átcserelelik egy-egy ötszáz lejes új részvényre.

Egészen bizonyos, hogy a február 25-én összeülő közgyűlés a legteljesebb mértékben helyeseim fogja az igazgatóság múlt évi működését, amely óvatos körültekintéssel, de szoliditásban is eredményes munkát fejtett ki.

Zürichben 2.24.50 a lej

Helyi valutaárak. (Február 13.) Áru: Dollár 230, angol font 1100, cseh korona 6.80, francia frank 8.70, lira 9.20, dinár 4, schilling 32.50, márka 54, magyar kor. 305, svájci frank 43. Pénz: Dollár 229, angol font 1080, cseh korona 6.70, francia frank 8.50, lira 9, dinár 3.80, schilling 32.30, márka 53, magyar korona 315, svájci frank 42. — Kifizetések: Newyork 231.75, London 1132, Prága 6.89, Páris 8.60, Milánó 9.39, Zágráb 4.09, Bécs 32.70, Amsterdam 93.35, Berlin 55.40, Budapest 303, Zürich 44.80.

Zürichi tőzsdényítés. (Február 13.) Berlin 123.65, Amsterdam 208.10, Newyork 519.25, London 2525, Páris 19.25, Milánó 20.94.50, Prága 15.37.50 Budapest 0.0072.70 Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.24.50 Varsó 0.00070.50, Bécs 0.0073.05.

Zürichi tőzsdezárlat. (Február 13.) Berlin 123.60, Amsterdam 208.10, Newyork 519, London

2524.70, Páris 19.20, Milánó 20.94.50, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.24.50, Bécs 0.0073.05, Varsó 0.00070.50.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Február 13.) Kifizetések: Páris 8.54, Berlin 55, London 1126, Newyork 231, Milánó 9.35, Zürich 44.50, Bécs 32.50, Prága 6.82. Valuták: Napoleon 855, márka 54, leva 1.62, török lira 1.17, angol font 1120, francia frank 8.70, svájci frank 44, lira 9.33, drachma 2.85, dinár 3.95, dollár 230, lengyel márka 31, schilling 33, magyar korona 33, cseh korona 6.80.

= Eladott aradi ingatlanok. Kremer Józsefné eladott a Str. Marasesti 65. sz. telekből 124 négyszöglet 300.000 lejért Maszni János és neje. — Demetrian János és neje eladták a Str. Mocioni 7. sz. házat 850.000 lejért Welsch Mátyásnak. — Volk József és özv. Pauli Miklósné eladták a Strada Serban Voda 8. sz. házból az őket illető részt 156250 lejért Schuch Mihály és Dénes Etekanak. — Constaniscu Miklósné eladta a Str. Vicentiu Babes 8. sz. házat 500.000 lejért Eberlein Ferenc és neje. — Sipos Béla és neje eladták a Zimánd-dűlőben fekvő 219 négyszögöl házhelyet 90 ezer lejért Grand József és neje. — Mark Pál eladott a Bigets-dűlőben fekvő 1 hold 1120 négyszögöl szántót 750.000 lejért Gál Pál és neje. — Manyucz János és tulajdonostársai eladták a Str. Lahovary 34. sz. házat 140.000 lejért Frisch Vilmos és neje. — Steiner László eladta a Bulevardul Carol I. 34. sz. házat 2.000.000 lejért dr. Marsieu Iustin és neje. — Kellner Béla eladta a Zimánd-dűlőben fekvő 2 hold 846 négyszögöl szántót 130 ezer lejért Gligor Mihálynak. — Purgly László eladott a curtici-ha-

tárban Sofronya dűlőben fekvő 1100 négyszögölnyi ingatlant 300.000 lejért Jakob János és neje. — Stengl Andor eladta a Piata Catedrali 2. és Strada Baritiu 35. sz. ingatlanokat 1.500.000 lejért Rothschild Ferdinándné és Hilovits Samuelnek. — Földes Béla és neje eladták a Strada O. Iosif fekvő 297 négyszögöl házhelyet 40.000 lejért Farkas Sándor és neje. — Scharfstein Jakabné eladta a Str. Cantuzino fekvő ingatlanait 350.000 lejért Stern Zsigmond és neje.

= A Resica tőkét emel. A Resica-művek alapítókemelését hajt végre. A részvényesek minden egyes régi

Az aradi Urániában

bemutatója ma, vasárnap

Büntanya

Erkölcsvigjáték

Főszerepben:

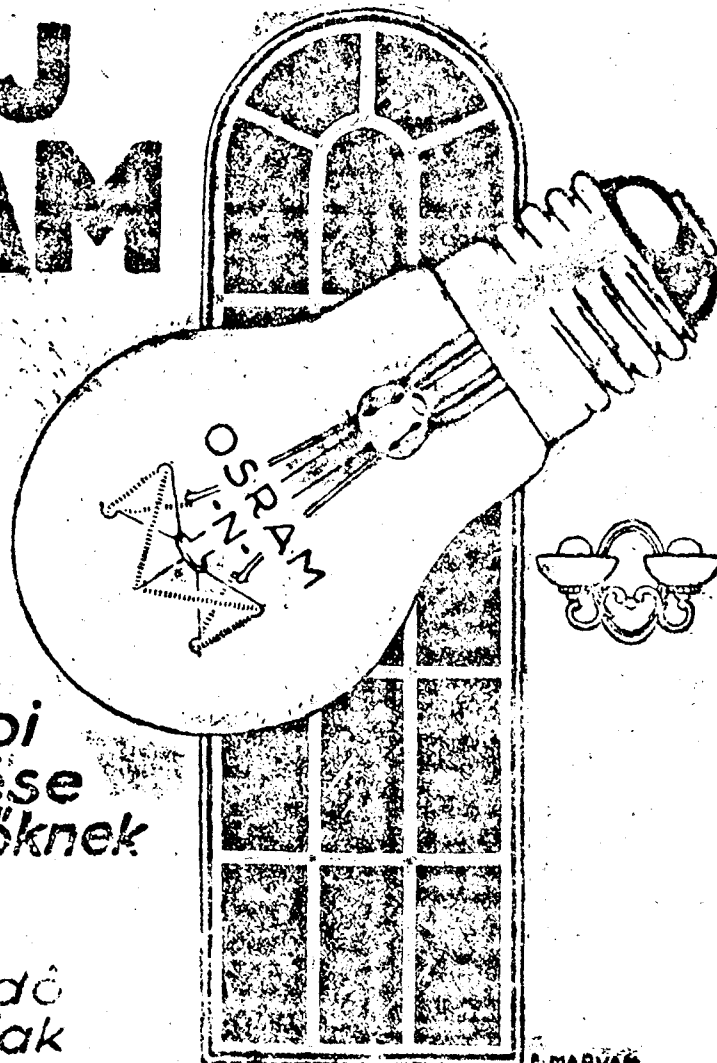
Reinhold Schützrel

Az előadások 3, 5, 6, 8 és 9 órakor kezdődnek.

AZ ÚJ OSRAM

Égy további tökéletesítése a villamos égőknek

Megfigyelendő az új körtealak



E. MARVAN

Megérkeztek A. GARNIERE & CO. LONDON

világhírű férfiiszővet különlegességel J. SCHUTZ ovvedárusítónál Arad, Str. Eminescu 28. Telefon: 5-18.

észeny után két új részvényt kapnak ingyen. A Resica ezzel a tranzakcióval a jelenlegi 75 millió lejeseleptől 225 millió lejre emeli fel a értéke felhasználásával.

= Kedvező Ausztria pénzügyi helyzete. Bécsből tavorozzák: Zimmermann, Ausztria pénzügyi főbiztosa most közli január 15-ig terjedő harminchetedik havi jelentését, amely szerint Ausztria helyzete egészen véve kedvező. A tisztviselő-ispasztás száma 83.368-ra nőtt. A antiári előirányzat 820.000 schilling eleeletet tüntet fel. A schilling értéke illandóan emelkedik.

Felelős szerkesztő:

RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

NYILTÉR.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a mélyen tisztelt ölgközönséget tisztelettel értesitem, hogy a

DEUTSCH TESTVÉREK NŐI DIVATÁRUHÁZ EMELETI HELYSÉGEIBEN A LEGMODERNEBB BERENDEZÉS NŐI DIVAT SZALONT NYITOTTAM.

Főtörekvésem odairányul, hogy a t. ölgközönség minden divatigényét — gy francia mint angol divat szerint — teljesen kielégíthessem, mi célból a legújabb munkaerőket alkalmazok és sz az aradi „Ida-Salon” tulajdonosát is közölt társul megnyernem.

Midőn még arról biztosítom a t. hölgközönséget, hogy minden igénynek megfelelő munkát a legutányosabban fogom ivállalni, felkérem, hogy nb. látogatásá- al megfizetni méltóztassék.

Tisztelettel:

WINTERITZ JENŐ.

68

ÉRTESÍTÉS.

A mélyen tisztelt közönség szíves tudomására hozzuk, hogy Arad, Str. 29. Decembrie és Strada Matianu Hasszinger- és Furray-uccák) sarkán bejárát a Hasszinger-uccai oldalon) angol-, női- és uriszabó ivattermet nyitottunk.

Midőn a nagyközönség támogatását kérjük, nem mulaszthatjuk el bejelenteni, hogy elsőrendű munkánkért szolid árakat számítunk. Teljes tisztelettel

ifj. Goda, Kun és Pánits

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jó ismerőseinknek, jó barátoknak, a nagy és kis butorező-velkezet tagjainak és a „Kegyelet” intézőinek, akik szeretett jó feleségom, édes anyáknak

Pánek Sándorné

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni voltak szívesek, esaton mond hálás köszönetet a gyászoló

1119

Pánek család.

Mindenki megajózdhatik, hogy bármilyen férfi és női ruhákat gyönyörűen fest és tisztít Hoszpodár M. kolmofestő- és vegytisztító intézete Arad, Str. Stroiescu 13. (Teiky-ucca)

A Kapitán Ignát (Kapa)- és Grivitei (Miklós)-uccák sarkán lévő ház helyek azonnali átvételre még vásárolhatók: 1096 Dr. Weil Károly ügyvéd irodájában Arad, Str. Eminescu 4. Vas-ászkürt szállodával szemben.

Eladó magánház

2 szoba, fürdőszoba, konyha, éléskamara, előszoba, csukott 1010 folyosó, vízvezeték és villanyvilágítással, azonnal elfoglalható.

Cim: Arad, Str. Oltuz (Illás-u.) 111.

Legmodernebb fürdőszoba és vízvezeték berendezéseket legutányosabban Weisz Márton közli: Arad, Str. Unirei 14., Ortutay-pal.

5 tonnás

teherautó

pótkocsival vagy anélkül eladó, esetleg Ford teherkocsival elcsereálnék. Erdős Testv. Engelenbunn.

Gyökerecs prima

szőlőoltványok, amerikai alanyvesszők, nemes gyümölcsfák, és gyümölcsfa-vadonok a legjobb minőségben és a legutányosabban beszerezhetők: Vityé Miklós szőlőoltványtelepén Cenadul-Vechi, Jud. Torontál. —: Kérjen arjegyzéket!

Ujmikelakán

Főut 21. sz. alatt 25 év óta fenálló

fűszerkereskedés átadó 1082 esetleg a ház is eladó.

Pankotán

Fő-ut 394. sz. ház, mely áll 3 szoba, konyha, éléskamra, nagy borpince, házhoz hozzátartozó szőlős kerttel, eladó.

Cim: 1055

őzv. Hanyula Józsefné Pankota.

Háztelkek

eladók kedvező fizetési feltételek mellett Micalaca-Noun (Ujmikelakán), Olympia street telep előtt. —: Érdeklődhetni: Munteanu, Katonateretóvel szemben.

Órakovvelést,

adóárgyalások előkészítését olvállalom. Kellős könyvvitelt tanítók felelősség Velenyi, Arad, Str. Cuza Voda mellett. No 23. (Thököly uca). 1014

Zongorahangolást

és javítást olcsón eszközöl:

MELIS

zongorakészítő Arad, Str. Pompiliu 21. Kasza Használt zongorák állandóan raktáron. Keresekek zongorákat megvételre.

Intelligens urak és nők,

nyugdíjas tisztviselők, könnyű helyi aquizitios munkára kerestetnek.

Jelentkezni: délután 2-3-ig Arad, Strada Vasile Stroiescu No. 20. (Teiky-u.) 1084

Háztelkek

a Strada Abatorului (volt Vágóhid-ucca) 10-18: házszámu területen

azonnali átvétellel

eladók. —: Értekezhetni:

Halmi József

forgalmi irodájában Arad, Strada Eminescu (v. Deák Ferenc-u.) 9. sz.

Urileányok!

Ruhákat egyedül készíthetik s közben megtanulnak tökéletesen szabni és varrni SYLVIA szalonban a „SYLVIA” ARAD, Str. Bucur (Eötvös-u.) 4. Ugyanott női és gyermek ruhák feltűnő olcsón készülnek.

Egymillió lej

tökével, jól jövedelmező vállalathoz

társ kerestetik, közreműködés nem okvetlenül szükséges. Ajánlatok P. F. A. jelgére Rudolf Mosse hirdetőbe Arad kéretnek.

Főmolnár

kereskedelmi- és vámörlesben jártas, százalék kiörlest garantálja, március há 15-iki belépésre

10817 kerestetik.

Erdős Testvérek Engelenbunn.

Ki akar érettségizni?

Osszevont magánvizsgát tenni?

Teljes anyagi felelősséggel előkészít a

BOROSS-GARDOS TANINTEZET BUDAPEST, Rákóczi-ut 57/a. internátos.

Strada M. Cogalniceanu (Mikes K.-uccában)

kitűnő ház, azonnal elfoglalható 5 szoba, elő és fürdőszobás lakással továbbá 1 kétszobás lakással 630.000 leirt eladó. Kizárólagos megbízott: 15224

Györffy „Mures” irodája Arad, Strada Unirei (Fábián Gábor-ucca.)

Sirokbárház 3 uccára

80 m. uccai fronttal, szállodával, 20 helyiséggel, állomással szemben, 2 üres telekkel,

kereskedelmi vagy ipari célokra kiválóan alkalmas, elköltözés miatt olcsón eladó. — Bővebbet: Györffy „Mures” irodájában Arad

7 sukkes szőlőkaró,

LALASINCI (berzovai) MŐSZ

kátrányfedőlemezek,

mindennemű kátránytermékek,

PORTLANDCEMENT

vagyonértelben és detailban legolcsóbb napi árban (gyári áron alul) mindenkor promt szállításra:

BOROS & CZUCKER, ARAD.

Telefon 9-52. — Sürgönycim: Borosfa.

Uccai bejárát u irodahelyiség több

szobából álló és NAGY UCCAI BEJÁRATU PINCE-RAKTÁR világos, árusításra, lerakatnak alkalmas, azonnalra kiadó. Érdeklődni lehet: 1116

Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 22. II. em. a 12.

Valkány

község határában ÖBESENYÓ mellett 360 KAT. HOLD kiváló minőségű SZANTÓFÖLD felszerelés nélkül, egyben vagy 3-4 részletben olcsón és kedvező fizetési feltételek mellett; továbbá az UTVINSI (ötvenes) határában Curticlutól 2 km.-re 10 kat. hold I. osztályu szántóföld igen olcsón eladó. Bővebbet: ..

Györffy „Mures” irodájában Arad, Strada Unirei (Fábián G.-u.) 15224

Eladó

80 drb. anya merinói birka

50 drb. tavaszi bányók.

Grosu, Sicutia.

Lapkhordópar

azonnaira

jó fizetéssel felvétetik. —: Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Mossa hirdetés.

Tavaszi női divat újdonságainak
árusítását megkezdte a

„VICTORIA”

női confection divatház
Arad, Bulev. Regina Maria No. 24.

Szenzációt keltő párizsi és bécsi különlegességeink
Complék, ruhák, felöltők, costümök, blousok és aljak.

Kirakatainkat megnézni el ne mulassza!

Walter magántanfolyam.
Előkészít középiskolai össze-
vont magánvizsgálatokra
érettségire, bármely államból.
Budapest, Rákóczi-ut 51.

Irodai teendőkből

hosszabb gyakorlat-
8 tal rendelkező

gépiró tisztviselőnőt

keresek. Kik a román vagy
német nyelvet bírják, előnyben
részesülnek. 10318

Nagy Farkas, Arad.

Prima szállókat

waggontételekben szállít:
Dénes Izo fakereskedő,
Arad, Bulev. Gen. Dragalina No. 4.
(Apponyi-körút). 1098

Magyar határtól
60 kilométerre fekvő
két keretes fűrészben
bérvágást vállalunk
fűrészelt megfelelő anyag-
terrel és munkáslakások-
kal, esetleg bérbeadjuk.
Köröstonal Erdőkitermelési
rt. Oradea, Str. Brătianu 1.

Üzlethelyiségek
és nagy borpince
kiadók Arad, Bulev. Reg. Ferdinand
62. szám alatti u. n.: Vaniesek
házban. Közlebbi cím az Aradi
Közlöny kiadóhivatalában. 1043

Papírhéjú díó
kgr. 16 lejes árban
kapható
CARMEN
élelmiszer üzletében Arad,
a főpostával szemben. 1046

Bankkölesönöket
bel- és külvárosi házakra, Arad kör-
nyéki földekre és egyéb ingatlanokra,
legelőnyösebb feltételekkel folyósítotok:
H A A S Z Iradőia Arad,
Str. Emilianu (v. Dask Ferenc uca) 12.

Özvegy gépzemlék

rendelkező pesti MŰVEZETŐ AL-
LÁST VÁLTOZTATNA március
Ire. gépészti állást is elfogad, vil-
lamosító gépek gyártásában gyá-
korolt. 1117

Megkereséseket „Üzemvezető” jelleg
alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatala-
továbbít.

Keresek! 4szobás modern tiszta
lakást április 15-re.
Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában. 1080

A Berndorf alpaca
és alpaca-öntési
evőeszközök és a szíj
készletek
a legjobbak!



Kapható minden szakmabeli üzletben.

Főraktár: „ALBA”. Fabrica de
ARGINTARIE-BERNBORF S. A.
BUCURESTI, Str. C. A. Rosetti No. 3.



Bitka alkalni eladás!

Mica/aca-Noun (Uimikalahán) egy új ház
modern konstrukciós 3 szobas, egy konyha,
fürdőszoba s.b., 230[?] -től kert mellett és
adómentes, olcsón eladó. Cím: Sztr. Iradőia
Dumitru vendéglőjében Uj-
Mikálaka. 944

Fogászat! „Wipla”

a fogászatban Platínázott fogak („Wipla”
anyag) újdonság 200—250 lej. Arany ko-
ronák — fogak garantált arany darabja
350—400 lej. Fém koronák — fogak da-
rabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos
anyag) Fehér fogak kautsukra darabja
50 lej. Foghuzás (infekciós őrztelónítás-
sál) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések
24 órán belül eszközölteinek. 5376

Frida D'HOUDJALLE

vizsgázott fogászó
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)



TELJESEN
FRANKMENTES
PROVENCEI ELITE
LUCERNA MAG
ERDELYI
LŐNEREMAG
RÉPAMILAG ÖLÖMZÁRÓZ
38% TISZTASÁGGAL
LEGMAGASABBO CSIRAKÉPESÉK
QUELUNBURGI RÉPAMAG
IRJ. TREUND SÁMUEL
TELEFON 6 TELEGRAMMA JUNI 1926

Teher utóval helybeli és szomszédos városokba való fuvarozást kedvező feltételek mellett vállalunk: **„RECORD“ fuvarozási vállalat.** Iroda Arad, Str. Moise Nicoara (Petőfi-u.) 2. :: Telefon 453.

Galgóczi magánanfolyam

Budapest, VIII., Maria Terézia-tér 3. szám, III., 22. — Telefon: J. 95-35.
Előkészít az összes középiskolai magánvizsgákra, érettségire stb.
Teljes anyagi felelősség mellett

Fertőző olosón eladó földbirtokok!

Lugos városától 7 km. távolságra 100 kat. hold legjobb termő föld, lakóházzal, gazdasági épületekkel, vetéssel 20.000 leiert holdanként. — Aradon, a vasúti fűtőháztól 15 pernyi távolságra 44 kis hold legjobb termőföld 2 szobás lakóházzal, gazdasági épületekkel, idei vetéssel. — Arad megyében 250 kat hold uribirtok 7 szobás lakóházzal, gazdasági épületekkel, letarolható értékes erdővel 16.000 leiert kat. holdanként. oo

Megbizott:

HAÁSZ ALBERT Irodája Arad, Strada Eminescu (v. Deák F.-u.) 12. 16582

I. rendű száraz

„Retorta“-faszén

szalón kőszén, koks, mosott kovácszén kicsinyben és nagyban házhoz szállítva beszerezhető

Altmann Ede

Arad, Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér) 44. — Telefon: 461.

Olosón eladó bér- és üzletházak!

Központban emeletes ház üzlethelyiségekkel, nagy bérjövdelemmel 1.500.000 leiert. A megvételhez a vételár fele eleendő. — Belvárosban 12 lakásos bérház fűrdőszobákkal, nagy kerttel, 1 millió 50.000 leiert. — Deák Ferenc-ucca közelében emeletes ház elfoglalható egy 4 és egy 3 szobás parkettás lakással, fűrdőszobákkal 875.000 leiert. — Erzsébet királyné-köruton bérházak 5 és 6 szobás parkettás elfoglalható lakásokkal. Belvárosban emeletes ház üzlethelyiségekkel, elfoglalható parkettás lakásokkal

Megbizott:

HAÁSZ ALBERT Irodája Arad, Strada Eminescu (v. Deák F.-u.) 12. 16582



Megérkezett Londonból a világhírű 1054

Aladdin

Lámpa a modern technika csodája. Az Aladdin-lámpa 94% levegőt és csak 6% közönséges petróleumot fogyaszt, füst, korom és szag nélkül ég. 50 gyertyafényű nappali világot áraszt. Kezelése egyszerű, anyaggyógyászata nagyon csekély. Kérjen ismertetőt még ma

Románia egyedárúsítás:

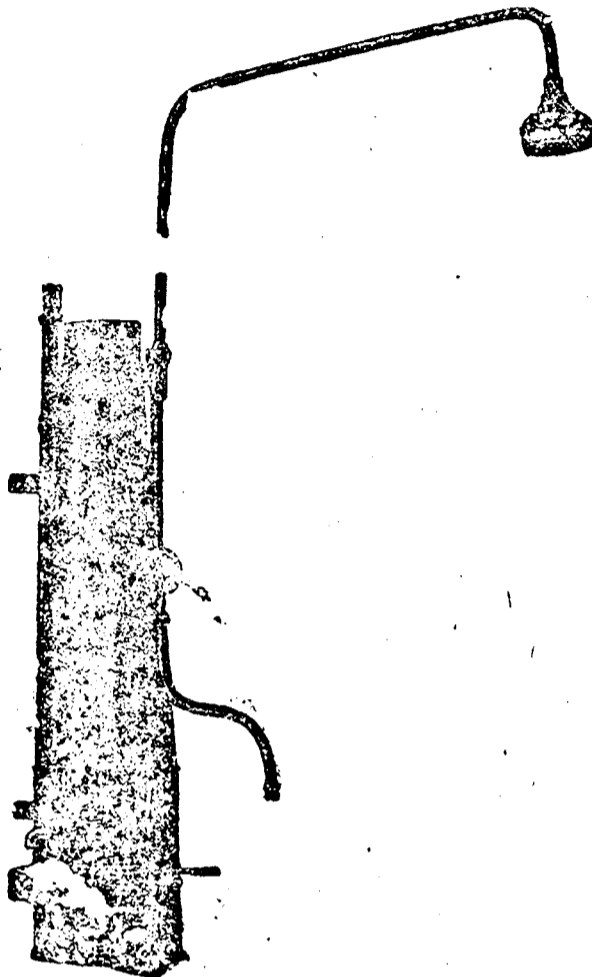
ROMÁN

Aladdin

KERESKEDELMI R.-T. SATMAR.

Kézimunka

rajzolja, kezdve és készen Gehelinek, Smirnak, Fügönyök, Agytakarók. Minder nemh kizárva a anyagok nagy választékán. Smirna nyírás, montirzás. Arad, Str. Col. Pirtol No. 1. Színház mögött 7416
ERNESZT
Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban.



865

Ugy, mint a békében, ismét kényelmesen és olosón fürödhetünk gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a kintűnő minőségű gázt. — Berendezési tárgyakat részletfizetésre és gázszerelési munkákat önköltségi árban vállalunk.

UZINELE COMUNALE Sectia Gaz aerian

Arad, Str. Muciu Scevola No. 9., 11., 13.

Telefon 27., 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt levő városi üzlet mindennemű megrendelési ügyben a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.



1926

LEIPZIGER MESSE

Leipzig tavaszi mintavásár 1926: február 28. - átol március 6. - áig
műszaki vásár március 10. - éig

15.000 kiállítónak és 200.000 bevásárlónak találkozó helye a világ minden részéből. A vásár a mindenkori gazdasági helyzet teljes áttekintését nyújtja és rendkívül kedvező üzletkötéseket biztosít.

Érdekes nyomtatványokkal kívánságra bármikor: szolgál a

Vansági tiszteletbeli képviselő: Angerbauer Jenő Timisoara, I., Strada Gen. Praporgescu 3.

Tizedes mérleg 2000 kg.-ig, gazdasági felszerelések,

(arató, vetőgép-rosta, igáskocsi, ekék, stb.) szalma, fajbaromfiak, tavaszbuza, vetőmag eladó.

Erdélyi Ferenc,
posta Arad állomás. 1078

Uri lakások átadók!

Központban 4 parkettás fűrdőszobás lakás, csukott és nyitott balkonnal léleépésért átadó vagy ráfizetés mellett elcserélhető 2 szoba, fűrdőszobás uccával. — Korzos oldalon uccai 8 parkettás fűrdőszobás lakás átadó 2-3 szobás belvárosi ellenében. — Belvárosban uccai 2 szobás, átadó egy 2 fűrdőszobás ellenében a volt Boros Béni-térhez közel ráfizetés mellett. — Ezenkívül több 1 szobás butorral és üresen előjegyzésben. Több butorozott lakás konyhahasználattal is kiadó.

Magánház eladó.

belvárosban 3 szobás fűrdőszobás, elfoglalható lakással, üvegezett verandával, pince, disznóól, baromfiudvar és nagy kerttel 680.000 leiert és 400.000 leiel átvehető. — Sarok magánház belvárosban 5 szobás lakással, üvegezett verandával, nagy kerttel 520.000 leiert eladó. Bővebbet „Victoria“-Irodában, Arad, Piaja Avram Iancu 21. 1109

Állást keres

nagy kereskedelmi gyakorlattal bíró, szervezőképes exportüzletekben kiválóan jártas mérlegképes könyvelő. Szives megkeresések „Komoly munkaerő“ jeligen az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. 1105

Arad, Boros Béni-téren portálos tágas

üzlethelyiség,
három nagy kirakattal
május 1-ére
kiadó. 1110

Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

Agyag- és beton
téglagyártásra
igen alkalmas szabaldalmazott „Capax“

téglaprés gépek

eladók,

esetleg bérbe is adhatók. — Bővebbet Arad, Strada Cosbuc No. 15 (Wesselényi-ucca). 991

**Fehérnemű
Előnyomda
Kézimunka
Rövidáruház**

UJONNAN MEGNYILT

Iuliu Kárpáti Gyula

Arad, Str. Brațianu 11. Temesi Agrár Takp. épületében

Nézze meg kirakatomat, hol jutányos árainról meggyőződhetik

A hölgyközönség figyelmébe! Külföldre utazom a tavaszi divat tanulmányozása végett, haza jövetelem után rendelkezésére állok a hölgyközönségnek szép és izléeses tervekkel **Deutsch Anna.**

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetői ára hétköznap 3 lej — bány. vasárnap 4 lej. — Vastagabb betűvel 6 lej. Híve 8 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelölni. — Hirdetéseket d. u. 6 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatalt fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa. Helyre helyesbítke. ***** Kirdetéseket telefon utján is feladhatók, telefon szám: 157. *****

Levelezés.

„VENUS” jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 1093

„NINCS IGAZSÁG” levele van „24”-től. 1092

Házasság.

HÁZASSÁGKÖZVETITÉSI ügyben forduljon bizalommal „AMOR” házasságközvetítő irodához. Cégjelzéstelen levelezés Timisoara, I. Gen. Praporgescu 7. 499

INTELLIGENS fiatal özvegy urinő férjhez menne némi hozománnyal oly 40—45 éves üzletemberhez, kit esetleg kész üzlethez juttatna. Leveleket az Aradi Közlöny kiadóhivatala „Fortuna” jellegre alatt továbbít. 1086

Alkalmazás.

BEJÁRÓ TAKARITÓ 16 bizonyítvánnyal fél napi munkaidőre azonnal felvétetik. Arad, Str. Consistorului 12. sz. (Batthyány-u.) I. em. jobbra.

KERESKEDELMIT végzett fiatalember (25 éves) képzettségének megfelelő alkalmazást keres, magánvállalatnál vagy bárhol. Leveleket „Szorgalmas” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1067

PERFEKT maságit mas és szobaleány felvétetik. Mocrea kastély. 829

DADA kerestetik két kis leány mellé. Ugyszintén egy kiszolgáló leány és egy szobaasszony óvadékkal felvétetik. — Arad, állomással szemben, Hotel Camlin No. 21. 1024

KERESÜNK azonnalra rövidáruszakmában bevezetett utazót jutalék ellonében, ki cikkeiket magával vinné. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1045

GAZDASSZONY, ki jól tud főzni szerényebb igényű, lehetőleg idősebb kerestetik a Csálai szállótelepre. 1047

KÉT jobb házból való 4 középiskolás fiút lakatos és fémnyomó tanulónak felvesszünk. Industria Mérleggyár Arad, Str. Virginia Hotores 13—17. 1048

ÜGYNÖKÖK felvétetnek, bármilyen fix állásban levő egyének foglalkozhatnak mellékesen ezen ügynökséggel és nagy mellékjövédelmre tehetnek szert. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1056

TISZTA, rendszerű nő ajánlkozni ruhához, főzést, takarítást vállal. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1049

TEHENÉSZETBEN, gazdaságban gyakorlott erélyes fiatalember gazdaság vagy hasonló állást keres, kaucióval rendelkezik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1051

TANULÓT keresek vegyes üzletembe, románul beszélő 13—14 éves fiút jobb családból való. Ugyahott egy főzőnő vagy minden nő kerestetik nem nagy csalárhoz. Cim Gh. Juga, Ciuciu (jud. Arad. 1076

MINDENES szakácsnőt keresek, esetleg kettőt, ki perpekt a főzés és sütésben két személyhez, könnyű helyre, Temesvárra. Ajánlatok Balassa Adolf Temesvár, Józsefváros Uri-ucca 4., vagy személyesen e hó 18-án Aradon. Illés Géza Str. Iosif Vulcan 12. szám délben 2 és 3 óra között. 1071

JÓLFOZÓ szakácsnő felvétetik. Jelentkezések Lusztig és Berger harisnyagyárban Arad, Bulv. Reg. Maria (Andrássy-tér.) 1097

SZOBALEÁNY azonnal felvétetik Arad, Str. Greceanu (Perényi-u.) 11. 1075

KERTRENDEZÉST, sírok kiültetését legolcsóbban vállalja Szűcsy műkertész. Arad, Str. Capitan Ignat 28. 1085

ÓRAS KÖNYVELÉST, könyvek felfelvetését, mérlegkésztést, esetleg egész napi elfoglaltságot vállal mérlegképes könyvelő. Szives megkeresések „Preciz” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába keretnek. 1099

BORBÉLYT, ügyes munkást akceptállok. Salon de Frizerie. Arad, Str. Matei Corvin. 1106

PERFEKT szakácsnőt azonnali belépésre keresek, Kornis Zsigmondné, Arad, Str. Unirei (Fábián-ucca) 6—8. 1102

ÜGYES varrónő ajánlkozni házakhoz. Vidékre is megy. Arad, Str. Clorogariu (Vécsei-u.) 4. 1101

MINDENES szakácsnőt keresek 15-ld belépésre. Arad, Str. Crisan (Karolina-ucca) 5., I. emelet 14. 10317

EGY fiatal uriaszony idősebb uriemberhez mint házvezetőnő ajánlkozni. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1115

FŐZŐ minden nőt jó fizetéssel felvétetik. Victor Barthmes cukorkagyár Arad, Str. Nicu Filipescu (Flórián-u.) 40. 1113

NAGYOBB kifutó felvétetik Barthmes Victor cukorkagyár Arad, Str. Nicu Filipescu (Flórián-u.) 40. 1114

Vétel és eladás.

KÖHÖGÉS, rekedtség ellen használjon Itto bombonst. Készít Földes gyógyszer-tár Arad. 527

VESZEK könyvtárakat, hangjegyeket, blyeggyűteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izsó könyvkereskedése, 100.000 kötetes kölcsönkönyvtára Arad, Telefon 385. 881

KÖNYVSZEKRÉNYEK, íróasztalok, szekrények, gramophon, hegedű, cimbalom, látesővek, perzsaszőnyegek, szalonok, uriszoba berendezés, tükrök, festmények, asztalneműk, főruháknak, női fehérneműk, gyermekágyak, varrógép, órák, íróasztal garnitúrák stb. eladók. Arad, Str. Consistorului (Batthyány-ucca) 12. I. em., jobb. 1000

JÓ REGÉNYEK 10 lejtől, német folyóiratok makulatura árban Krausz Paulinnál Arad. 1087

EMAIL kádat és egy mosdót veszek. Ajánlatokat „Emailkád” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kerék. 1089

ANTIK BUTOROKAT, porcellánokat, üvegárukat, különböző szobaberendezéseket, vitrineket, egyes butorabokat, perzsa- és gyári szőnyegeket, fehérneműket stb. bizományba veszek, s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorium 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

EZÜSTÖT, ékszeret, antik butort, szongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb árban vesszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

NYERS borkövet vesz Irom Arnold Arad. 813

AZONNALI szállításra eladó egy komplett víznyomású olajsajtó teljes felszereléssel. Czézy Sándor Zaránd. 1002

KOVÁCSSZERSZÁM jókarban furógéppel együtt haláleset miatt sürgősen eladó. Bővebbet Koller mászárosnál Orocon. 1017

OLAJPOGÁCSÁT veszek kisebb és nagyobb tételekben. Irom Arnold Arad. Telefon 569. 1036

ELADÓ alig használt fűszerüzlet berendezés mérlegekkel együtt. Cim München, Világos. piactér közelében, Arad-ut 1049. sz. 1044

MEGVÉTELRE keresek egy 2 lóerős 200 voltos villanymotort és egy könnyű stráfkocsit Klausner, Arad, Str. Ureche (Kismolnár-ucca) 12. 1050

MUHARMAGOT nagyban és kicsinyben kínál eladásra Blech József Ujarad, Hambar-ucca 15. 1052

TIZENNEGY DRB. köztenyésztésre alkalmas szépen fejlett Simenthal-Berni tenyészbika, azonkívül egy 40 m. hosszú, 4 m. magas jó tetőszerkezettel ellátott épület jutányosan eladó. Érdeklődni Purgly gazdaság intézőségénél Sofronya. 1079

Üzletek.

PIACTÉREN egy három uccal helyiségből álló, üzletnek, ieraknak vagy banknak alkalmas bérlemény átadó. Bővebbet Halmainál. Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 9. sz. 1072

ÖTVEN év óta fennálló kovácsműhely szerszámmal, házzal, 150 □-öl telekkel eladó. Matuz Mate Nagyvarjas. 996

EGY üzlethelyiség és 2 pincéhelyiség kiadó. Bővebbet Feinkuchen József háztulajdonosnál Arad, Piata Pestelui 1. 1118

ARADON levő főforgalma éjjeli üzlet (mulató) bérletéhez feles társ kerestetik. Jog és teljes berendezés van. Kaució és a bérösszeg fizetéséhez legalább 200 ezer lei szükséges. Ajánlatot „Vagyont szerző” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1100

ASZTALOSMŰHELYNEK megfelelő nagyobb helyiség bére kerestetik. Ajánlatok „Asztalosműhely” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába keretnek. 1108

Lakás.

FÖTÉREN 2 szobás helyiség kiadó. — Haász-iroda Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-u.) 12. 16582

BUTOROZOTT szoba kiadó. Arad, Str. Mărăsesti 58. földszint jobbra. Érdeklődni 11 órától 3-ig. 1094

Ingtalan.

KÉTSZAZ □-öles gyümölcsös telek a Mosóczy-telepen eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1015

LIBÁS-dűlő 2. sz. alatt több gazdasági épület haszonbérbe kiadó. Tudakozódm ugyanott. 1077

Oktatás.

NÉMET nyelvórákat gyerekeknek és kezdőknek jutányos áron adok. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1091

Különféle.

FELKÉREM azon alacsony szőke urat, aki az Orlov bemutatóján a színház egyik jogszedőnőjétől (földszint közép) egy látesővet kért az előadásra, azonban azt az előadás befejeztével vissza nem szolgáltatta, haladéktalanul juttassa vissza, ellenesetben kénytelen leszek föllelentést tenni ellene. 230



Sürgősen eladók:

Piac közelébe 1 ház, mely 2 részre is elosztható, egyik részben 4 szoba, fürdőszoba, üvegezett folyosó, a másik 2 szobás lakással, mindkettő uccal fronttal, ára 750 ezer lei. — Piac közelében 1—4 és 1—3 szobás lakású ház, nagy gyümölcsös kerttel, 4 szobás lakás elfoglalható, 620 ezer lei. — 3 szobás magánház, elfoglalható lakással 550 ezer lei. — Gyönyörű 2 lakásos villa a belváros igen szép uccájában, orvosnak is igen alkalmas. Megbizott: MAIER, Arad, Strada Nicu Filipescu 13. (Flórián-ucca.) 1103



Új és használt kerékpárok és azok alkatrészei állandóan raktáron. ZOMÁNCOZÁST és nikkelezést jutányosan készít:

SCHWARCZ műszerész Arad Str. Brancovici

Utlevélvizumozás Arad legolcsóbb utlevélvizumozó hely **Megbízások** KÜNSTLER VIZUMIRODA ARAD. Dacia szállóval szemben ◀ Telefon 669. ▶ Bul. Reg. Maria No. 2

„VICTORIA“

Institut de Credit și Economii S. P. A. Arad ~ Takarék- és Hitelintézet R.-T., Arad.

Convocare.

Domnii acționari ai INSTITUTULUI DE CREDIT ȘI ECONOMII „VICTORIA“, prin aceasta se invită, conform §-ului 27. din statute, la

a XXXVIII a adunare generală ordinară

care se va ține în Arad, la 25. Februarie 1926. la 11 ore înainte de amiază, în localurile Institutului Bulevardul Regele Ferdinand I. No. 3.)

O B I E C T E:

1. Raportul Direcțiunii, al Comitetului de supraveghiere și stabilirea bilanțului.
2. Deciderea asupra împărțirii venitului curat.
3. Modificarea paragrafelor 6, 10 și 12 din statute.
4. Fixarea marcelor de prezentă.
5. Alegerea a 2 membri în direcțiune.

Domnii acționari cari doresc a participa la adunarea Generală în persoană sau prin plenipotenți, în sensul §-lui 22. din statute sunt rugați a-și anunța la Direcțiune dreptul lor de participare la Adunarea Generală și eventual dovezile de plenipotență, cel puțin cu 24 ore înainte de Adunarea Generală.

Arad, la 12. Februarie 1926.

DIRECȚIUNEA.

Meghívó.

A „VICTORIA“ TAKARÉK- ÉS HITELINTÉZET R.-T. t. részvényesei az alapszabályok 27. §-a értelmében ezennel meghívotnak a

XXXVIII. évi rendes közgyűlésére,

mely Aradon, 1926. február hó 25-én, délelőtt 11 órakor fog megtartatni az intézet helyiségeiben (Bulevardul Regele Ferdinand I. No. 3.)

TARGYSOROZAT:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és a mérleg megállapítása.
2. A tiszta nyereség felosztása.
3. Az alapszabályok 6. 10 és 12. paragrafusainak módosítása.
4. A jelenléti jegyek megállapítása.
5. Az igazgatóságba 2 tag megválasztása.

Azon részvényes urak, akik a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazott által részt óhajtanak venni, az alapszabályok 22. paragrafusa értelmében felkéretnek, hogy a közgyűlésen való részvételi jogukat esetleg meghatalmazásaikat a közgyűlés előtt legalább 24 órával az igazgatóságnál jelentsek be.

Arad, 1926. február 12.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Activa — Vagyon Contul-Bilanț — Mérleg-számla, la 31. Decembrie 1925. Pasiva — Teher

Casa — Pénztár — — — — —	10613771 49	Capital social — Alaptőke — — — — —	30000000
La bănci — Bankoknál — — — — —	5098688 18	Fondul de rezervă general — Általános tartalék alap — — — — —	10000000
Escont — Váltótárca — — — — —	126636727 50	Fondul de rezervă special — Külön tartalék alap — — — — —	5563999 39
Hipotecă — Jelzálog kölcsönök — — — — —	92479 50	Fondul de penziune — Nyugdíj alap — — — — —	2000000 —
In cont-curent — Folyószámlai kölcsönök — — — — —	88347363 02	Depuneri spre fructificare; in livret — Takarékpénztári betétek: könyvecskére — — — — —	125579904 49
Diversi debitori și poziții tranzitoare — Különféle adósok és átmeneti számlák — — — — —	176927 83	Depuneri in cont-curent și depozite de case — Betétek folyószámlára és pénztári letétek — — — — —	12343575 88
Efecte proprii — Saját értékpapírok — — — — —	8774067 50	Creditori: diverse conturi creditoare și poziții tranzitoare — Hitelezők; különféle hitelező és átmeneti számlák — — — — —	8083427 41
Efectele fondului de penziune — Nyugdíj-alap értékpapírjai — — — — —	1331444 —	Reescont — Visszleszámítás — — — — —	37059050 —
Realități proprii — Saját ingatlanok: — — — — —		Dividende neridicate — Fel nem vett osztalékok — — — — —	95107 —
Casele din Arad — Intézeti házak Aradon (Bulev. Reg. Ferdinand I. No. 1—3. — — — — —	175000	Interese tranzitoare anticipate — Előre felvett kamatok — — — — —	2674092 10
Casa filialei din Chișineu — Fiókiintézeti ház Chișineuon — — — — —	20000	Beneficiu net — Tiszta nyereség — — — — —	11039842 22
Casa filialei Siria — Fiókiintézeti ház Sírían — — — — —	20000		
Casa filialei Ineu — Fiókiintézeti ház Ineuon — — — — —	30000		
Casa filialei Radna — Fiókiintézeti ház Radnán — — — — —	115000		
Casa filialei Pecica — Fiókiintézeti ház Pecican — — — — —	500000		
Casa filialei Buteni — Fiókiintézeti ház Butenion — — — — —	300000		
Realități de vânzare — Eladó ingatlanok — — — — —	2027529 47		
Mobilier (descriș) — Berendezés (leirva) — — — — —			
	244438998 49		244438998 49

Gheorghe Adam, m. p.
director executiv — vezérigazgató.

Arad, la 31. Decembrie 1925.

Pentru contabilitate — A könyvelésért:
Virgil Antonescu, m. p.
subdirector — aligazgató.
Expert-contabil — könyvszakértő.

DIRECȚIUNEA — IGAZGATÓSÁG:

Roman R. Ciorgariu, m. p. Dr. Aurel Demian, m. p.
președinte — elnök. v.-președinte — alelnök.
Dr. Sever Ispravnic, m. p. Ilie Papp, m. p. Axente Secula, m. p. Dr. Cornel Ardelean, m. p.
Procopiu Givulescu, m. p. Antoniu Mocionyi, m. p. Traian Vațian, m. p.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIERE — FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Subsemnatul Comitet de supraveghiere am examinat contul prezent și lam aflat în consonanță cu registrele institutului. — Alulirott felügyelő-bizottság a jelen számlát megvizsgálta és az intézet könyveivel egyezőnek találta.

Aureliu St. Suluțiu, m. p. Dr. Eugen Beleş, m. p. Demetriu Muscan, m. p. Dr. Ioan Robu, m. p. Dr. Raicu Aurel, m. p.